Miele



zh 操作說明 無線吸塵機

en Operating instructions Cordless vacuum cleaner

HS23

M.-Nr. 12 427 392

內容

警告和安全說明 4
AP10/AP11 電池、LG02/LG04 充電器、LS10 SpeedLock 壁掛托架的警告和安全說明（視乎型號） 6

可持續性和環保 9

電器指南 10
調試 12
組裝吸塵機 12
連接主機到吸管 12
連接吸管和電動塵刷 13
一般電池資料 13
電池充電（無壁掛式安裝） 13
電池充電（壁掛式安裝） 14
將壁掛托架固定到牆上 14
將充電線連接至標準壁掛托架 15
從牆面移除標準壁掛托架 16
將充電線連接至 SpeedLock 壁掛托架 16
從牆面移除 SpeedLock 壁掛托架 17
電池充電狀態指示器（充電時） 17
電池充電狀態指示器（使用中） 18

使用附帶的配件 18
吸管配件支架 18
MultiFloor 電動塵刷 (HX – EB 20) 19
手提式迷你電動吸頭 (HX – EC 20) 19
AllFloor 地板塵刷 (HX - AF 20) 19
通用塵刷 (HX - UB) 20
伸縮靈活特大罅隙吸咀 (HX - CNXL) 20
延長軟管 (HX - FSH 20) 20

操作 20
從標準壁掛托架上拆下吸塵機 20
從 SpeedLock 壁掛托架上拆下吸塵機 21
開啟和關閉 21
提高吸力 21
單獨使用主機 22

清潔及護理 22
過濾系統 22
啟用 ComfortClean 自清潔功能 22
清空集塵箱 23
清潔集塵箱和預過濾網 23
清潔微塵濾網 24
清潔電動塵刷/手提式吸頭塵刷（視乎型號） 25
取出電動塵刷的滾筒塵刷 25
從手提式吸頭塵刷上取下滾筒塵刷（視乎型號） 26

更換電池 26
維護吸塵機及配件 27

排除故障 28

服務 29
故障時的聯絡方式 29
保養 29

可選配件 29
3D4U 29
購買配件 29

警告和安全說明

本吸塵機符合現有安全要求。使用不當可導致人身傷害和財產損失。

在首次使用本吸塵機之前，請仔細閱讀操作和安裝說明。其中包含關於本吸塵機的安全、使用和保養的重要資訊。它可以防止出現人身傷害和電器損壞。

根據 IEC 60335–1 的標準，Miele 明確及強烈建議您閱讀並遵循“調試”章節以及警告和安全說明。
因未遵守這些說明而導致的傷害或損壞，Miele 概不負責。

請妥善保存這些說明，並將它們交給日後的機主。

用完吸塵機後，在更換任何零件以及進行保養、清潔和排除故障之前，請務必將切斷電源。使用手柄上的開/關按鈕來完成上述動作。

正確用法

▶ 本吸塵機適用於清潔家庭地板及類似的工作和居住環境。本吸塵機不適用於建築工地。

▶ 本吸塵機不適合在戶外使用。

▶ 本吸塵機可用於為地毯、毛毯和堅固硬地板進行常規清潔。

▶ 本吸塵機適合在海平面高度在 4000 米以上的地方使用。

▶ 本吸塵機只可用於為乾燥地板表面吸塵。不得對人或動物吸塵。不得用於任何其他用途、非許可改造或改裝。

▶ 本吸塵機不適合身體、感官或心智不健全者，或缺乏經驗與知識的人（包括兒童）使用，除非他們在使用時有人監督，或已知曉如何以安全方式使用，且理解並認識到不正確操作所導致的後果。

兒童安全

▶ 8 歲以下兒童必須遠離吸塵機，除非一直有人看管他們。

▶ 8 歲和以上的兒童若在無人看管的情況下使用吸塵機，必須向他們演示如何安全使用吸塵機。兒童必須能夠理解並認識到不正確操作可能帶來的危險。

▶ 兒童不得在無人看管的情況下清潔或保養本吸塵機。

▶ 請看管好在吸塵機附近的兒童，不要讓他們玩弄吸塵機。

▶ 有窒息危險。例如塑膠袋等包裝物料必須放在嬰兒和兒童無法觸及的地方。玩耍時，孩子們可能會意外被包裝纏住，或誤將其拉到頭上導致窒息。

技術安全

▶ 將吸塵機與所有配件存放在 0 °C 至 45 °C 之間的環境溫度中。

▶ 僅將吸塵機水平擺放或將其安裝到壁掛托架中。

▶ 電源插頭必須裝有適當的保險絲。

▶ 吸塵機以 25.2 伏特 / 25.69 伏特運作。
它被分類為第II 類電器 ⧈ 並採用第III 類設計 ⧫.
本電器由安全特低電壓（SELV）電源供電，低電壓電源能夠保護用戶免受電擊危險。第II 類充電器用來供電，為吸塵機充電 ⧈.

▶ 比較充電器資料牌上的連接資料（電壓與頻率）與市電電源的資料。確保兩者資料相吻合。本充電器適用於 50 赫茲和 60 赫茲，無需改動。

▶ 使用前，請檢查吸塵機及其所有配件是否有明顯的損壞痕跡。切勿使用損壞的吸塵機或損壞的配件。

▶ Miele Multi-Floor 電動塵刷和 Miele 手提式迷你電動吸頭（視乎型號）是專門為本 Miele 吸塵機設計的電動裝置。出於安全原因，請勿將吸塵機與不同的 Miele 電動塵刷/手提式吸頭，或其他製造商生產的電動吸頭/手提式吸頭一併使用。

▶ 在使用前和使用過程中，確保 MultiFloor 電動塵刷底部或手提式迷你電動吸頭（根據型號提供）底部沒有殘留粗大的污垢或碎屑。

▶ 吸塵機保養期內，只能由 Miele 授權的維修技術人員進行維修。否則保養無效。

▶ 維修只能由 Miele 授權的維修技術人員進行。由未經授權人士進行維修或其他工序可能會給使用者帶來相當大的危險。

正確使用

▶ 若未安裝預過濾網和細小粉塵濾網，請勿使用吸塵機。

▶ 吸塵機需遠離明火或其他熱源。請勿加熱吸塵機。請勿將吸塵機直接暴露在陽光下。

▶ 不要用吸塵機向任何已經燃燒或仍在發光的東西吸塵，例如香煙、灰燼或煤炭，不論正在發光還是看來已熄滅。

▶ 請勿清理液體。在吸塵之前，確保用蒸汽或肥皂清潔過的地毯已完全乾透。

▶ 請勿用吸塵機吸碳粉。碳粉（例如打印機和影印機中使用的碳粉）可以導電。

▶ 請勿對任何易燃或可燃的液體或氣體吸塵，也不要在儲存此類物品的區域吸塵。

▶ 切勿在 MultiFloor 電動塵刷或手提式迷你電動吸頭（視乎型號）的滾筒刷旋轉時觸摸它。

▶ 請勿在齊頭高度使用 MultiFloor 電動塵刷或手提式迷你電動吸頭（視乎型號）。

▶ 不要在齊頭高度吸塵，也不要在任何人的頭部附近吸塵。

AP10/AP11 電池、LG02/LG04 充電器、LS10 SpeedLock 壁掛托架的警告和安全說明（視乎型號）

兒童安全

▶ 身體、感官或心智不健全者，或缺乏經驗與知識的人士（包括兒童）若未能安全使用 LG02/LG04 充電器或 LS 10 SpeedLock 壁掛托架，除非他們在使用時有人監督，或已知曉如何以安全方式使用，且理解並認識到不正確操作所導致的後果，才能使用本吸塵機。

▶ 將 AP10/AP11 電池存放於兒童無法觸及的地方。

▶ 兒童必須遠離 LG02/LG04 充電器和 LS10 SpeedLock 壁掛托架，除非一直有人看管他們。

技術安全

▶ AP10/AP11 電池、LG02/LG04 充電器和標準或 LS10 SpeedLock 壁掛托架設計用於 Miele HS23 吸塵機。出於安全原因，請勿將吸塵機與其他製造商生產的其他電池、充電器或壁掛托架一併使用。

▶ 使用電源插座轉接器時，請確保該轉接器可以持續運作。

▶ 僅使用隨附的 LG02/xx 或 LG04/xx 充電器為 AP10/AP11 電池充電。

xx 代表 01、02、03、04、05、06 或 07，也就是您的 LG02/LG04 充電器的版本：

xx	
01	AT, BE, BG, CH, CL, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GR, HR, HU, IT, KZ, LT, LU, LV, NL, NO, PL, PT, RO, RS, RU, SE, SI, SK, TR, UA, ZA
02	AE, HK, MY, SG
03	BR, CA, JP, MX, US
04	AU, NZ
05	CN
06	KR
07	IE, UK

▶ 可以在自主供電系統或與主電源不同步的供電系統（如島嶼網絡、後備系統）上臨時或永久運行。操作的先決條件是電源系統符合 EN 50160 或同等標準的規格。
在隔離運行或與主電源不同步的運行中，亦必須保持家用電氣裝置和該 Miele 產品中所提供的保護措施的功能和運行，或這些措施必須由裝置中的同等措施取代。例如，在當前版本的 BS OHSAS 18001-2 ISO 45001 中所述。

▶ 在 10 °C 至 40 °C 之間的環境溫度中為 AP10/AP11 電池充電。

▶ 在 0 °C 至 45 °C 之間的環境溫度中使用 AP10/AP11 電池。
在此環境溫度範圍以外使用 AP10/AP11 電池會使其性能受限。

▶ 電池會隨著時間耗盡。它們其後可能會洩漏腐蝕性液體。避免接觸眼部及皮膚。接觸時，用水徹底沖洗並就醫。

▶ 如果您發現 AP10/AP11 電池發出異常氣味、有液體洩漏、明顯過熱、變色或變形，請立即停止使用。立即棄置 AP10/AP11 電池（請參閱下一節“正確使用”尾段的安全說明“棄置 AP10/AP11 電池”，以及“可持續性和環保 – 處理舊電池”）。

▶ AP10/AP11 鋰離子電池受危險品法規約束。允許用戶透過道路運輸 AP10/AP11 電池，而無需遵循任何其他要求。寄送 AP10/AP11 電池前，請先聯絡 Miele 客戶服務部門。僅可寄送未損壞且電量完全耗盡的 AP10/AP11 電池。用膠紙將金屬觸點絕緣，以防止短路。以 AP10/AP11 電池無法在包裝內移動的方式將其包裝。

正確使用

▶ 請勿丟下或拋擲 AP10/AP11 電池。出於安全原因，請勿繼續使用已損壞的 AP10/AP11 電池。

▶ AP10/AP11 電池需遠離明火或其他熱源。請勿加熱 AP10/AP11 電池。請勿將充電池直接暴露在陽光下。

▶ 請勿拆卸 AP10/AP11 電池。

▶ 請勿無意或故意橋接 AP10/AP11 電池的觸點而引發短路。

▶ 請僅在乾燥、密閉且通風良好的空間使用 LG02/LG04充電器和 LS10 SpeedLock 掛牆托架。

▶ 請勿讓 LG02/LG04充電器和 LS10 SpeedLock 掛牆托架沾到液體或弄髒。

▶ AP10/AP11 電池不得接觸液體。

▶ 棄置 AP10/AP11 電池：從吸塵機中取出 AP10/AP11 電池。用膠紙將金屬觸點絕緣，以防止短路。將 AP10/AP11 電池拿到市政回收設施。請勿將 AP10/AP11 電池與家居垃圾一起處理。

清潔

▶ 請勿將吸塵機或隨附的任何配件浸入水中。清潔吸塵機及配件時應先斷開連接電源，然後用乾布或微濕布清潔。

▶ MultiFloor 電動塵刷和手提式迷你電動吸頭（視乎型號）、主機和吸管包含電線。插頭連接器不得碰水。有觸電危險。僅應使用乾布清潔。

配件和零件

▶ 僅使用包裝上有 Miele 標誌的原裝配件。否則製造商不能保證產品的安全性。

▶ Miele 只能在使用 Miele 原裝零件時保證電器的安全性。只能使用 Miele 原裝零件更換其故障組件。

▶ Miele 保證在您的吸塵機停產後至少 10 年，直至 15 年內提供功能性備件。

運輸

▶ 包裝物料可保護吸塵機避免在運送途中損壞。我們建議您保留包裝以便運送。

處置包裝材料

包裝材料用於搬運，保護設備不受運輸損壞。所用的包裝材料選自對環境無害的處置材料，一般可回收利用。

回收包裝材料可以減少原材料的使用。對有價值的材料使用特定的材料收集點，並利用退回選項。

我們建議保留包裝材料以備運輸之用。

棄置您的舊電器

棄置舊電器之前，請先移除微塵濾網，然後與家居垃圾一起丟棄。

電子設備和電器通常包含許多重要材料。它們還含有對其正常運作和安全性至關重要的特定材料、化合物和組件。如果與生活垃圾一起處理或處理不當，可能對人類健康和環境有害。因此，請勿將舊電器與生活垃圾一同棄置。



相反，請在當地社區官方指定的收集和處理點與您的經銷商或 Miele 一同處理和回收電器和電子設備，費用全免 。(取決於國家/地區的規定) 您全權負責刪除可能儲存在被棄置電器上的任何個人資料。您有義務移除電器中未被牢固密封的舊電池，並在可能的情況下完整移除任何照明燈。這些物品必須送到合適的收集點，以便免費獲得處理。請確保您的舊電器在棄置前的存放期間不會對兒童造成危險。

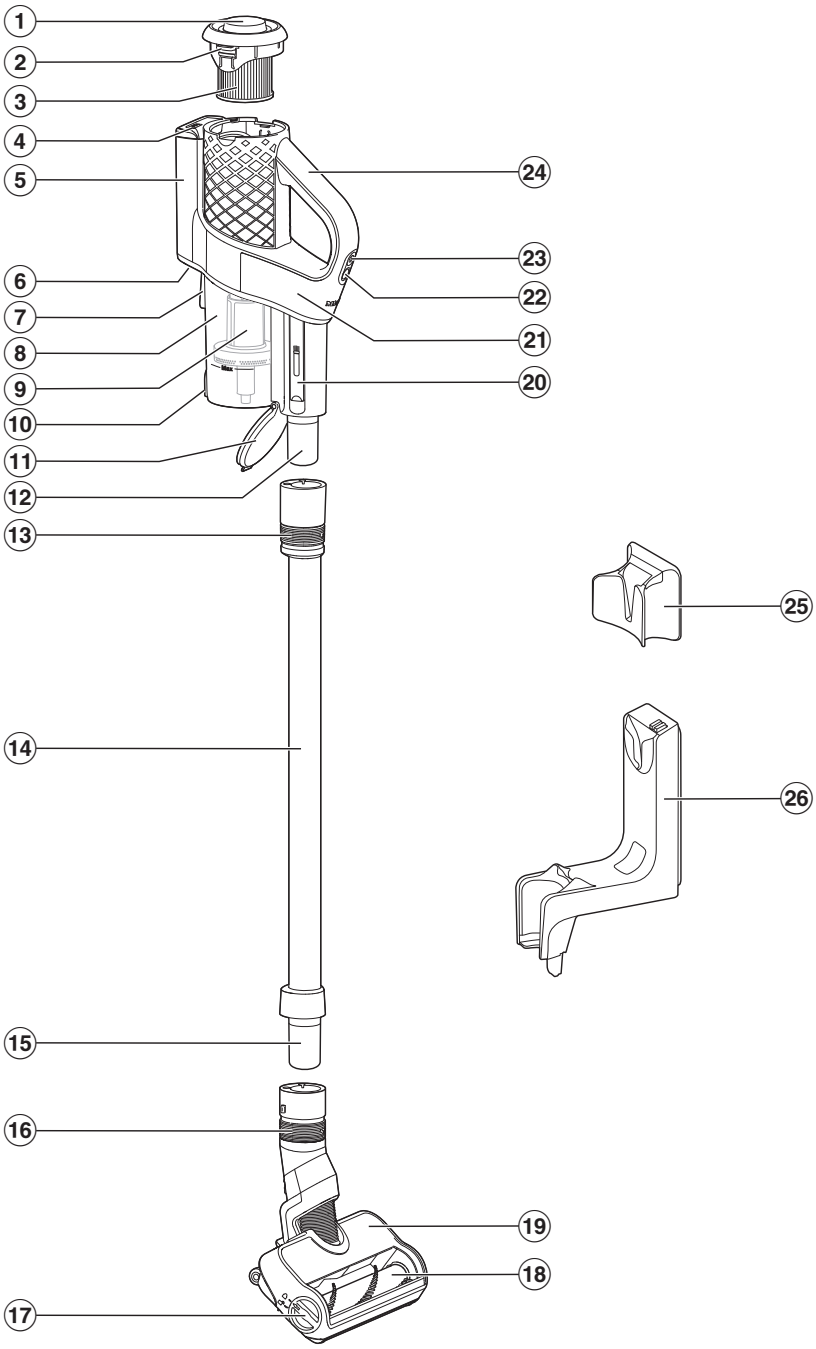
棄置舊電池

在許多情況下，電氣和電子裝置內置的電池在使用後不得與生活垃圾一起處理。您有義務移除所有未用吸塵機牢固密封的舊電池，並將其帶到適當的收集點（例如零售商），以便免費獲得處理。用膠紙將金屬觸點絕緣，以防止短路。電池中可能含有對人體健康和環境有害的物質。

電池上的標籤將提供更多資訊。例如，含鋰的電池標有“Li-ion”字樣。帶叉號的垃圾桶符號表示不得將電池以生活垃圾形式棄置。我們也有義務向您告知，有叉號的垃圾桶上還帶有一個或多個化學符號，表示電池包含鉛（Pb）、鎘（Cd）和/或水銀（Hg）。



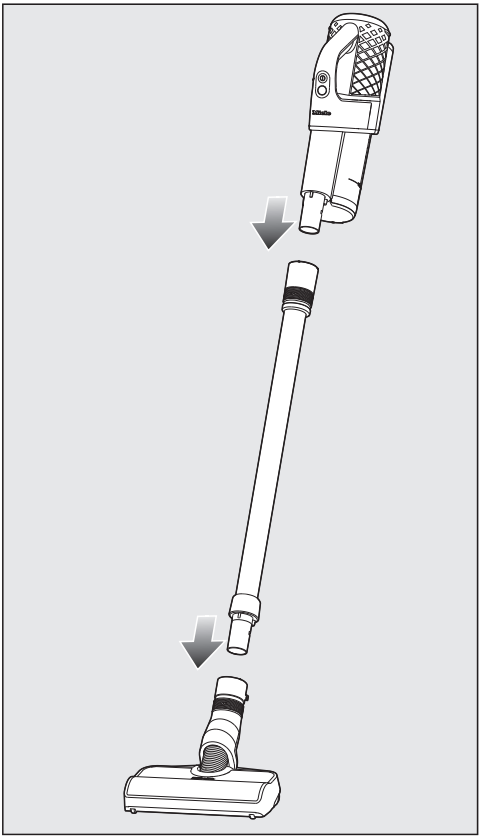
舊電池包含可回收的寶貴原材料。分開處理電池可以使它們更易於處理和回收。


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26

① 用於 ComfortClean 自清潔功能的螺旋蓋
② 解鎖細小粉塵濾網的鎖釦
③ 細小粉塵濾網
④ 電池充電狀態指示器
⑤ 電池盒
⑥ 充電插座（底部）
⑦ 壁掛托架附件裝置
⑧ 集塵箱
⑨ 預過濾網
⑩ 解鎖集塵箱擋板的鎖扣
⑪ 集塵箱擋板
⑫ 主機接口
⑬ 用於鬆開主機的滑動環
⑭ 吸管
⑮ 吸管接口
⑯ 用於鬆開電動塵刷的滑動環
⑰ 解鎖電動塵刷的鎖扣
⑱ 可拆卸滾筒塵刷
⑲ MultiFloor 電動塵刷
⑳ 清潔工具
㉑ 主機
㉒ 吸力選擇按鈕
㉓ 開/關按鈕
㉔ 手柄
㉕ 標準壁掛托架
㉖ SpeedLock 壁掛托架

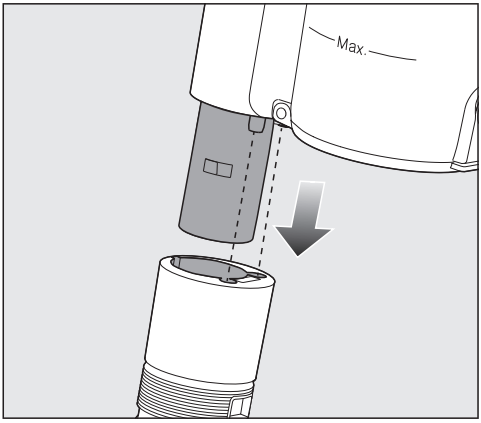
調試

組裝吸塵機

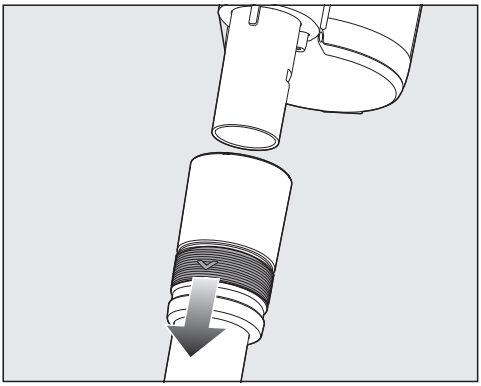


■ 組裝吸塵機。

連接主機到吸管

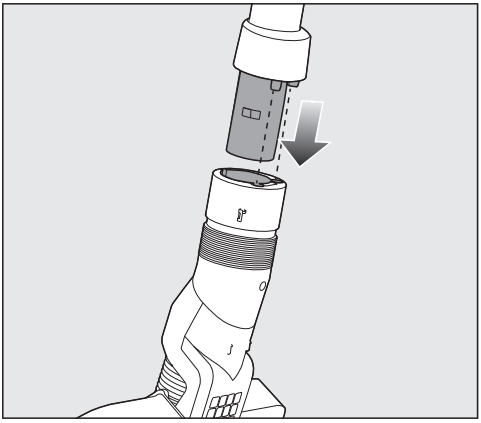


■ 將主機接口推入吸管，直到聽到咔嗒一聲便可。

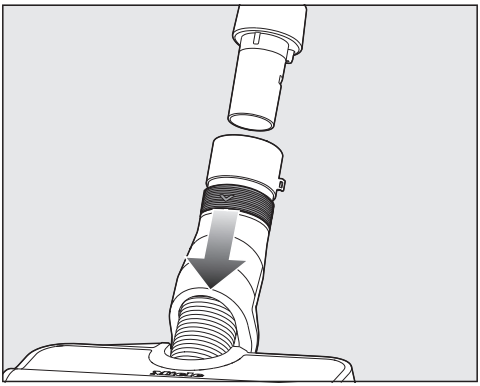


■ 向下滑動吸管上的滑動環，將各個部分彼此分離。

連接吸管和電動塵刷



■ 將吸管接口從上方推入電動塵刷，直到聽到咔嗒一聲便可。



■ 向下滑動電動塵刷上的滑動環，分離各個部分。

一般電池資料

隨附的充電池未完全充滿電。
在首次使用前請將電池充滿。過程需時約 3.5 小時。
電池充滿電後，主機頂部的電池充電狀態指示器會關閉，以節省能源。

僅當電池已充電並且電量耗盡約五次後，才能達到最大充電容量。

如果吸塵機在完全組裝的狀態下使用，則充滿電後的電量可供您使用最長 17 分鐘。
但是，如果您單獨使用主機（請參閱“操作 – 單獨使用主機”），則一次最多可以吸塵 55 分鐘。

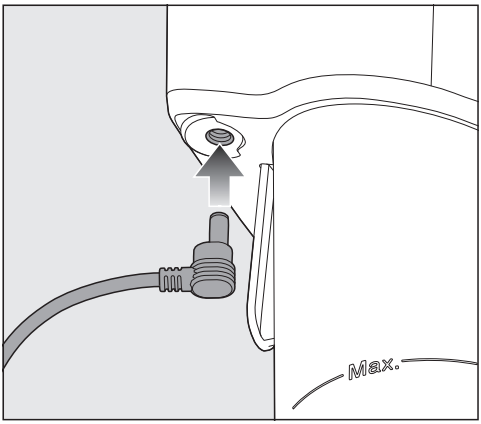
運行時間視乎所選的功率水平、地板和吸塵機的使用方式，以及過濾系統的污染程度。

只能在密閉、乾燥且通風良好的空間充電。電池和充電器不得接觸液體或髒污。

電池充電（無壁掛式安裝）

您可以直接為充電池充電。

電池首次充電之前，請務必閱讀“調試 – 一般電池資料”中的資訊。



■ 將隨附充電線的充電插頭插入主機背面底部的充電插座。
■ 將充電器插入電源插座。

充電程序將開始。

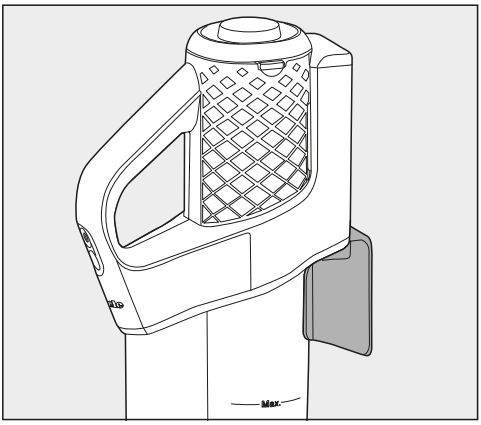
詳情請參閱“電池充電狀態指示器（充電中）”。

電池充電（壁掛式安裝）

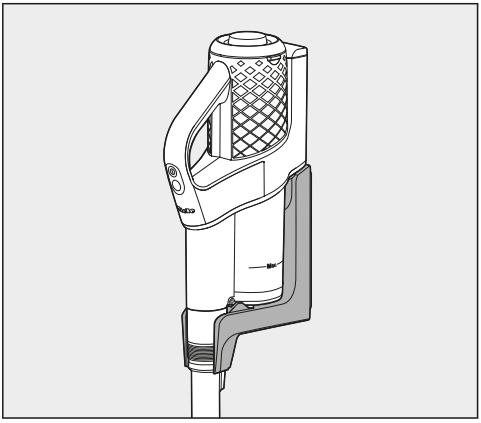
您需要在可供使用的電源插座附近的合適位置將電器安裝在牆上。

根據型號的不同，吸塵機的供貨範圍包括以下壁掛托架之一。

標準壁掛托架



SpeedLock 壁掛托架



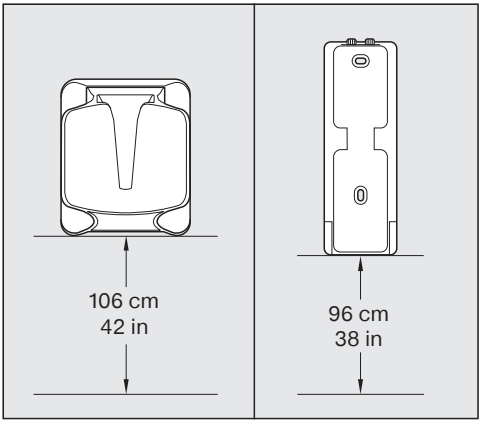
電池首次充電之前，請務必閱讀“調試 – 一般電池資料”中的資訊。

將壁掛托架固定到牆上

隨附 2個插頭和 2個 TORX 螺絲以固定壁掛托架。

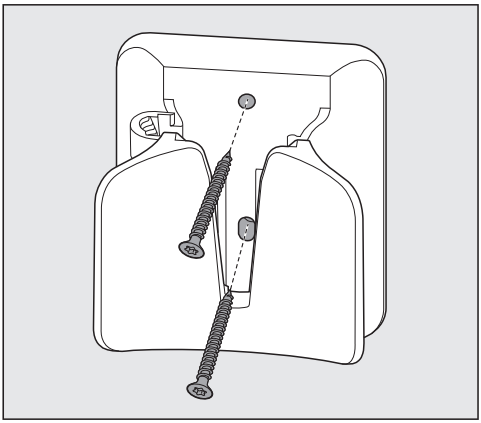
您還需要電動螺絲批或電鑽（鑽頭直徑為 6 毫米）。

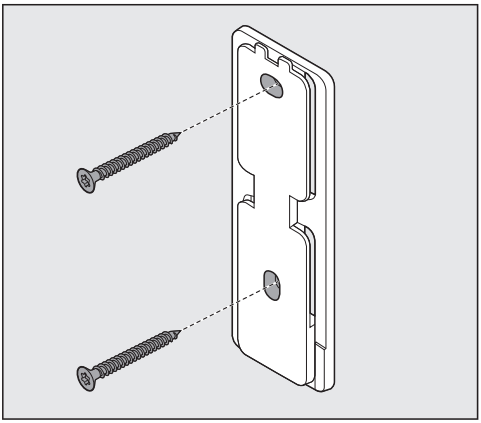
根據壁掛托架，在壁掛托架的底部邊緣和地板之間取 106 厘米（標準壁掛托架）或 96 厘米（SpeedLock 壁掛托架）的距離。



您需要在可供使用的電源插座附近的合適位置將電器安裝在牆上。

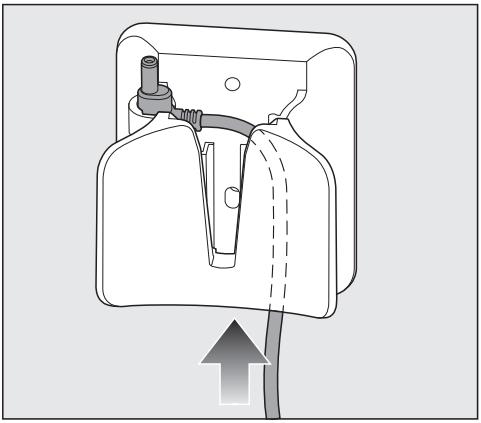
注意不要損壞牆上鋪設的任何電纜。





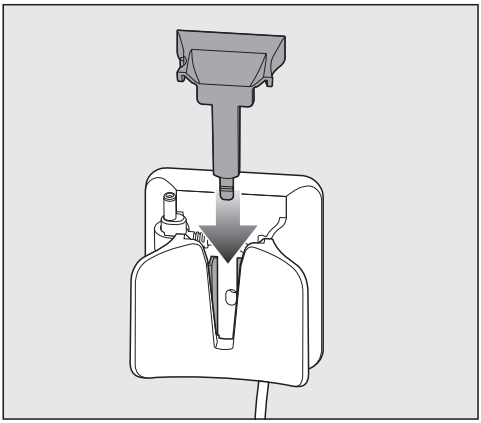
■ 將標準壁掛托架 或 SpeedLock 壁掛托架 的安裝板固定到牆上。

將充電線連接至標準壁掛托架



■ 從下方將充電線的充電插頭穿過壁掛托架。

■ 將充電插頭插入插頭支架並用力按入。

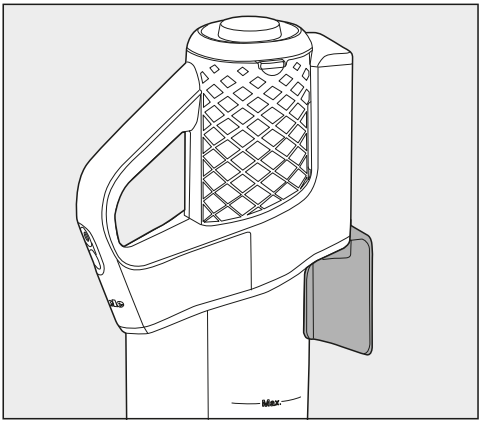


■ 從上方將蓋子向下推入壁掛托架，直到聽到咔嗒一聲便可。

充電線牢固地固定在壁掛托架中。

蓋子的釋放裝置位於壁掛托架的底部。

■ 用拇指向後推鬆開裝置，將蓋子向上掀起然後取下。



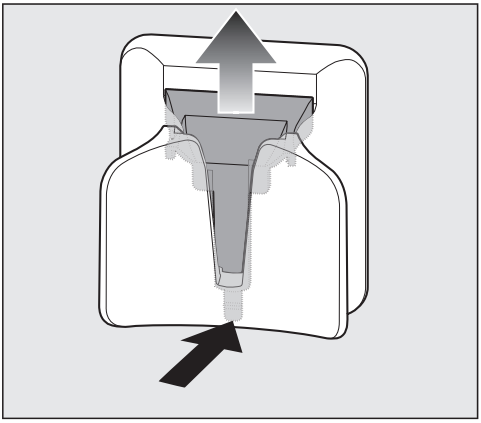
■ 將吸塵機從上方放入壁掛托架。

■ 將充電器插入電源插座。

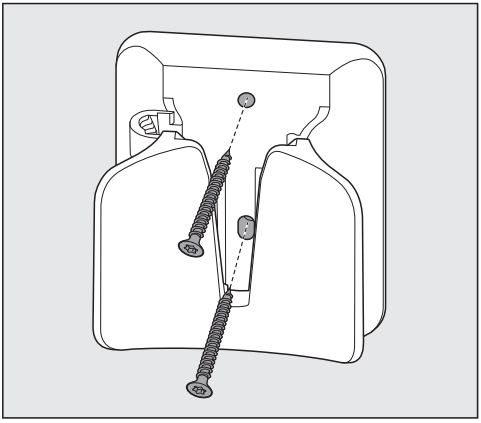
充電程序將開始。

從牆面移除標準壁掛托架

蓋子的釋放裝置位於壁掛托架空腔的底部。



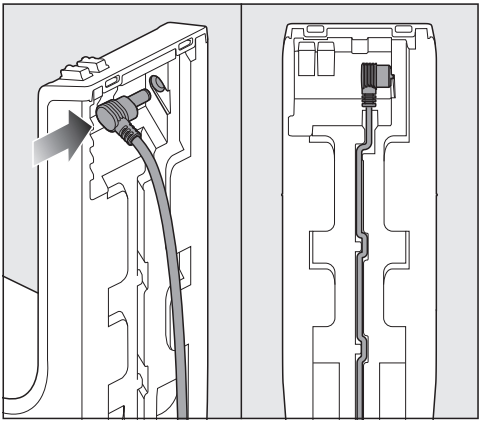
- 將釋放裝置用力推向牆壁，直到蓋子脫落為止。
- 移除充電插頭。



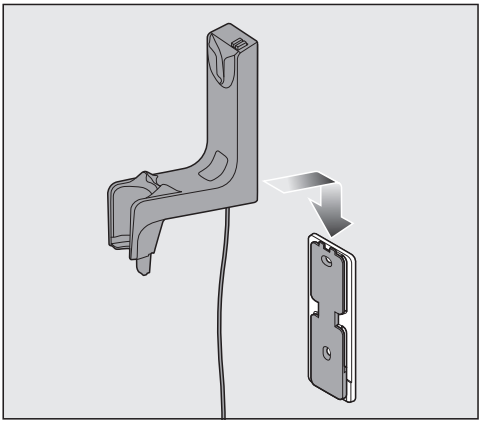
- 旋鬆螺絲。

將充電線連接至 SpeedLock 壁掛托架

電線導軌位於壁掛托架後部。

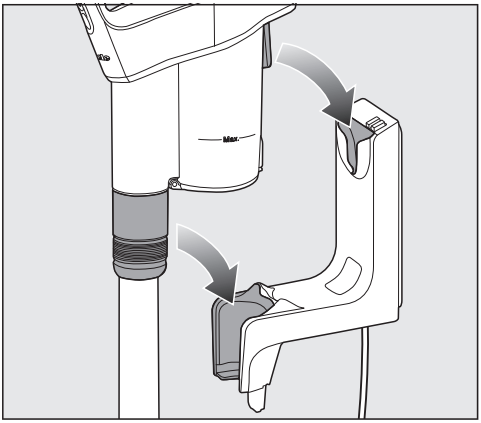


- 將充電線的充電插頭插入插座（圖片左側部分）。
- 將充電線放在其導軌中（圖片右側部分）。



- 從上方將壁掛托架向下推入安裝板，直到聽到咔嗒一聲便可。

充電線牢固地固定在壁掛托架中。



■ 將吸塵機放入壁掛托架，確保其正確安裝。

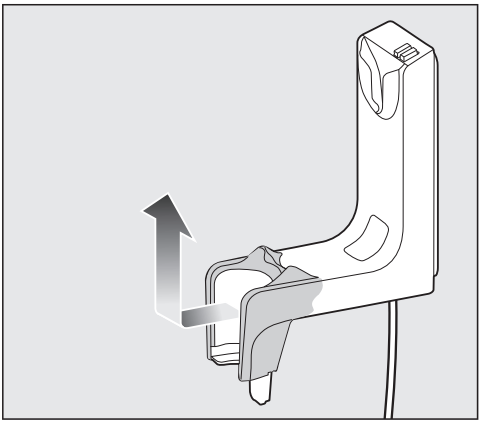
■ 將充電器插入電源插座。

充電程序將開始。

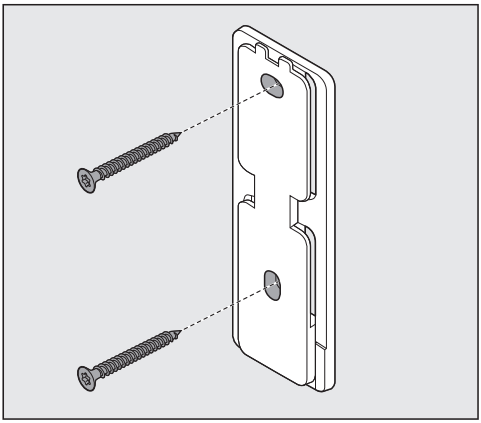
從牆面移除 SpeedLock 壁掛托架

壁掛托架鎖緊在牆上。

■ 用雙手牢牢抓住壁掛托架突出的下半部分。



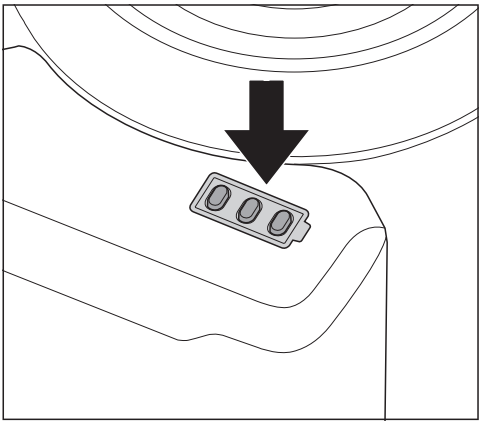
■ 將壁掛托架稍稍拉離牆壁，然後將壁掛托架向上拉，並一次拉離安裝板。



■ 旋鬆螺絲。

電池充電狀態指示器（充電時）

電池充電狀態在主機頂部顯示。



充電容量	顯示
最低充電容量	左側指示燈亮起
提高充電容量	左側指示燈亮起；中間指示燈閃爍
充電容量進一步提高	左側和中間指示燈亮起；右側指示燈閃爍
充電容量約為 91–99 %	左側、中間和右側指示燈亮起
100 %	關閉

電池充滿電後，電池充電狀態指示器會關閉，以節省能源。

如果電池長時間不使用並且電量耗盡，則會切換至安全模式。因此，電池充電狀態指示器只會在大約 30–60 分鐘後開始運作。

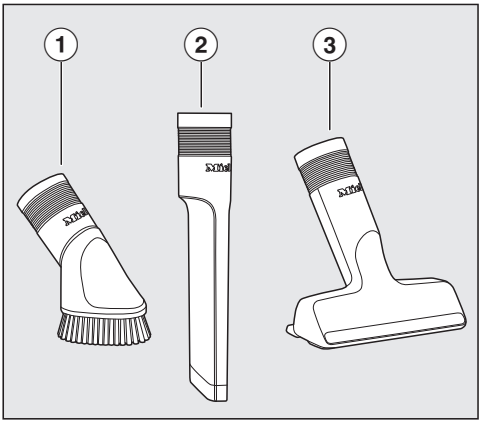
電池充電狀態指示器（使用中）

電池充電狀態在主機頂部顯示。

充電容量	顯示
最高充電容量	所有指示燈亮起
降低充電容量	兩個指示燈亮起
充電容量進一步降低	一個指示燈亮起
最低充電容量	一個指示燈閃爍

使用附帶的配件

Miele 為許多特殊應用提供一系列合適的配件（請參閱“自選配件”）。

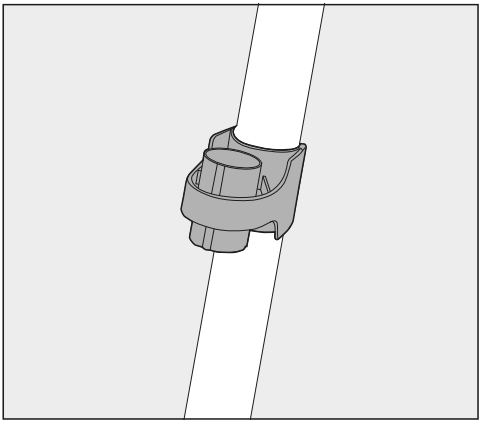


① **除塵刷**
用於吸腳線蓋板、雕刻家具或裝飾品的配件。

② **罅隙吸咀**
用於清潔狹縫、罅隙或角落的配件。

③ **傢俱布料吸咀**
用於清潔傢俱布料、床褥及枕頭的配件。

吸管配件支架

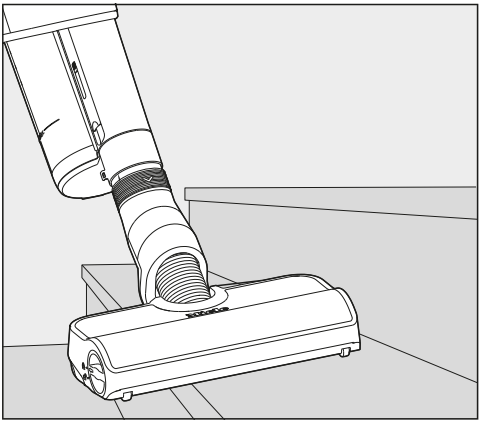


使用此配件支架，您可以在吸塵時攜帶三件配件套裝中的 2 個配件。

MultiFloor 電動塵刷 (HX – EB 20)

請遵從地板製造商的清潔和保養說明。

⚠ 因被困住的材料導致損壞。
有刮傷地板的風險。
確保電動塵刷底部沒有被夾雜的粗塵或碎屑，例如玻璃碎片或石子。



電動塵刷可用於為地毯、毛毯和硬地板的日常清潔。

提示: 吸管不是清潔地毯樓梯的便捷選擇。

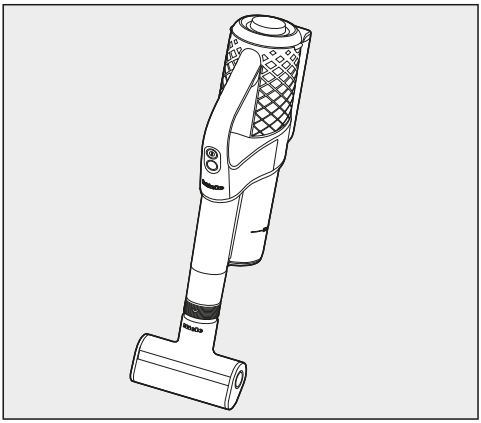
提示: 如果您需要清理大量的粗塵或碎屑，請使用主機單獨配置概念（請參閱“操作”–“單獨使用主機”）。

手提式迷你電動吸頭 (HX – EC 20)

（視乎型號）

請遵從地板製造商的清潔和保養說明。

⚠ 因被困住的材料導致損壞。
有刮傷地板的風險。
確保手提式吸頭底部沒有被夾雜的粗塵或碎屑，例如玻璃碎片或石子。



手提式吸頭特別適合對座墊和汽車座椅進行徹底清潔。

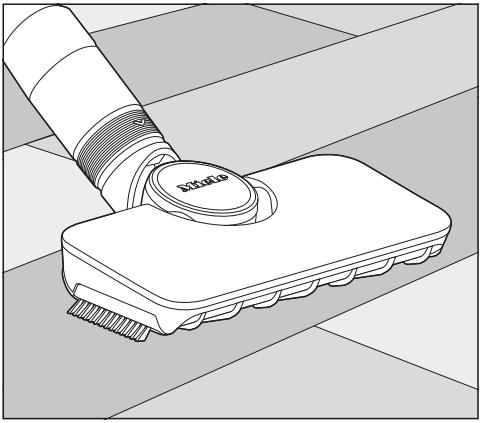
為獲得針對傢俱布料的最佳清潔效果，可使用傢俱布料吸咀。

提示: 吸管不是清潔座墊或汽車座椅的便捷選擇。

AllFloor 地板塵刷 (HX - AF 20)

（視乎型號）

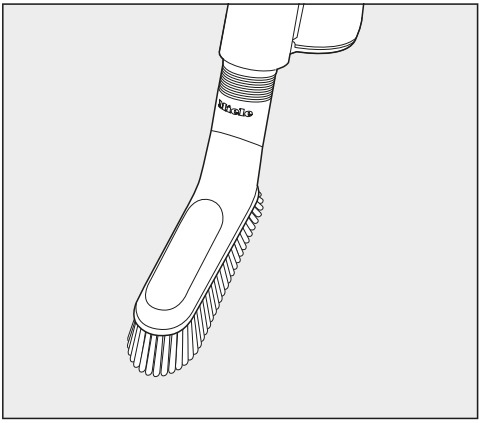
請遵從地板製造商的清潔和保養說明。



這種平而輕便的地板塵刷特別適合清潔非常低的傢俱下方。

通用塵刷 (HX - UB)

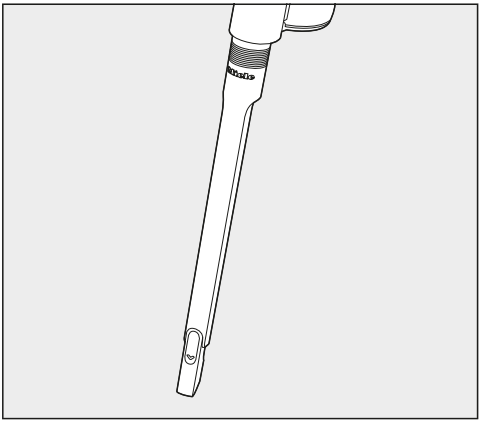
（視乎型號）



用於輕柔地對書籍、書架或類似物品吸塵。

伸縮靈活特大罅隙吸咀 (HX - CNXL)

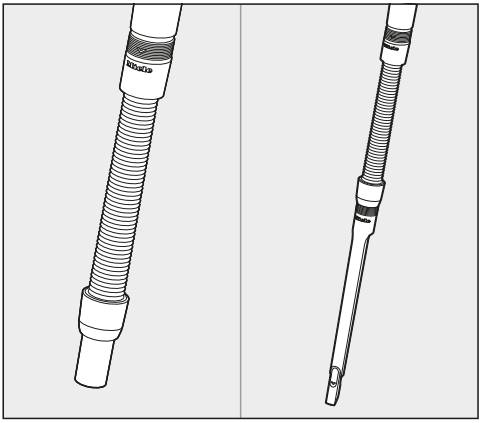
（視乎型號）



可以伸長 60 厘米，清潔難以到達的區域。

延長軟管 (HX - FSH 20)

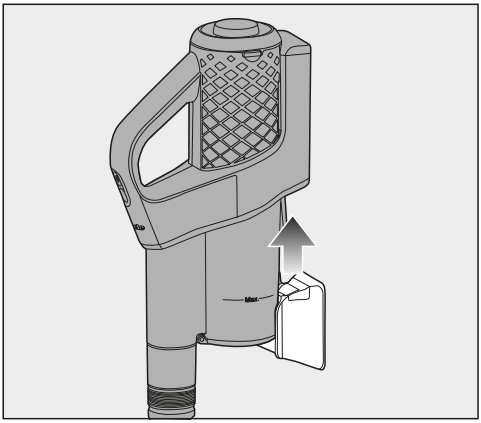
（視乎型號）



延長軟管的最大長度可達 120 厘米。它可以使用可擴展的靈活罅隙吸咀進一步擴展。

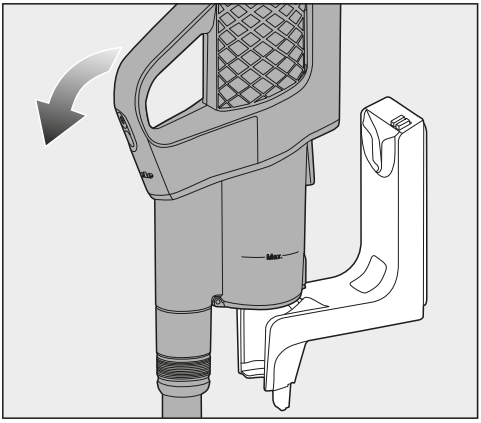
操作

從標準壁掛托架上拆下吸塵機



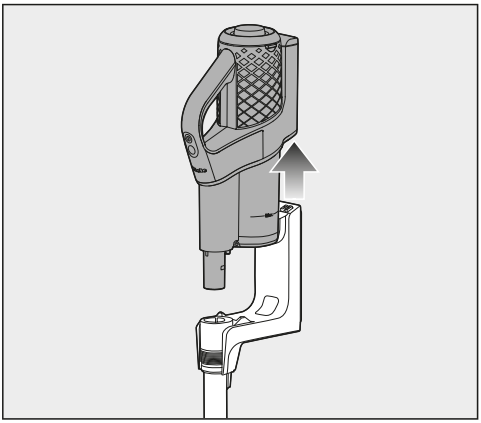
■ 向上拉起吸塵機，將其從壁掛托架上取下。

從 SpeedLock 壁掛托架上拆下吸塵機



■ 向前拉起吸塵機，將其從壁掛托架上取下。

SpeedLock 壁掛托架提供了將主機作為主機單獨使用的便捷選項，而無需手動將其從吸管中鬆開。



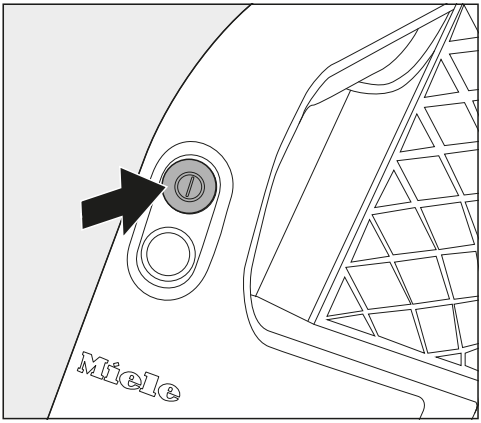
■ 將主機向上從壁掛托架導軌中拉出。

吸管和電動塵刷留在壁掛托架中。

開啟和關閉

■ 如果您已直接為電池充電，請將充電插頭從主機背面底部的充電插座中拔出。

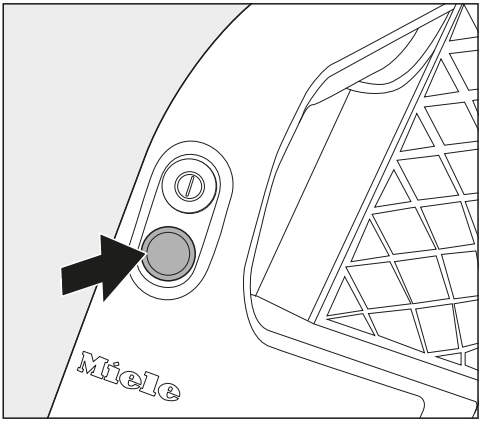
為了獲得最佳清潔效果，請務必在開啟吸塵機之前啟動 ComfortClean 自清潔功能（請參閱“清潔和保養” – “啟動 ComfortClean 自清潔功能”）。



■ 按下手柄上的向上按鈕 ①。

吸塵機將使用最低功率水平開啟。

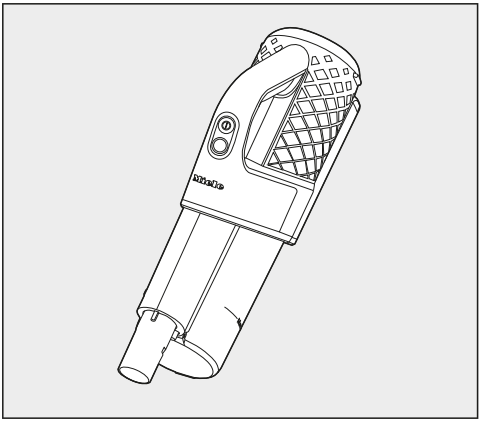
提高吸力



■ 按下手柄上的向下按鈕。

已選擇更高功率等級，LED 照明亮起。再次按下按鈕，返回較低功率等級。

單獨使用主機



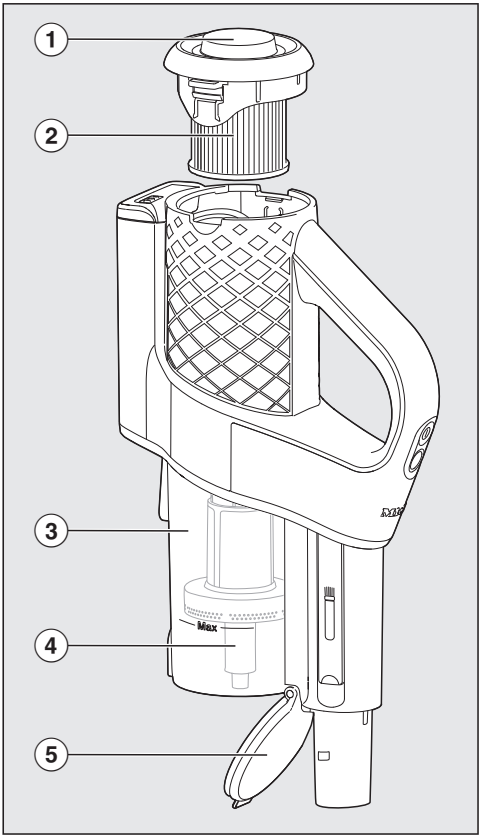
主機可以單獨使用，無需吸管和電動塵刷，可以快速清理特定區域的碎屑和絨毛。

提示: 此配置特別適合使用三件配件套裝的情況（請參閱"使用附帶的配件"）。

清潔及護理

⚠ 旋轉中的滾筒塵刷會構成受傷風險。
旋轉中的滾筒塵刷可能會讓您受傷。
在清潔和維護之前，請確保關閉吸塵機。使用手柄上的開/關按鈕來完成上述動作。

過濾系統



① 螺旋蓋

② 細小粉塵濾網

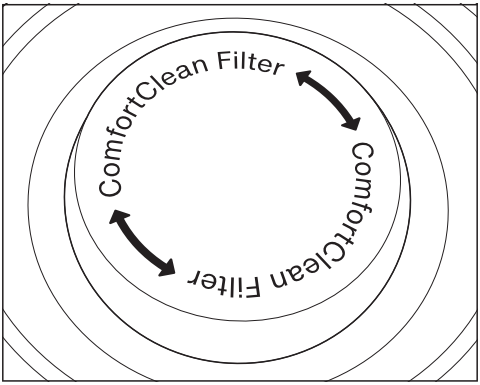
③ 集塵箱

④ 預過濾網

⑤ 集塵箱擋板

啟用 ComfortClean 自清潔功能

在清空集塵箱之前，請確保對細小粉塵濾網運行臨時清潔功能。每當吸力開始下降時，也應該運行它。
這使吸塵機能夠立即再次獲得最佳的清潔性能。



■ 將螺旋蓋轉動 3 次，旋轉 180°。

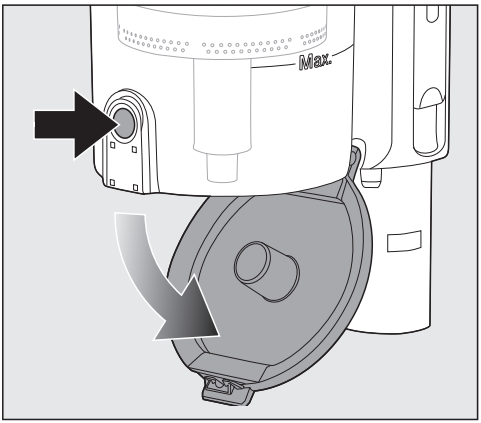
轉動蓋子時，您會聽到噪音，這是 ComfortClean 自清潔功能正常工作的正常部分。

清空集塵箱

最遲在灰塵達到集塵箱上的**最大**容量標記之前，清空集塵箱。

只要無禁止物質，集塵箱中的內容物就可以與普通家庭垃圾一起處理。

■ 將集塵箱拿近垃圾箱，以防止灰塵倒瀉出來。



■ 按下集塵箱底部的釋放按鈕。

蓋子會打開將灰塵掉落。

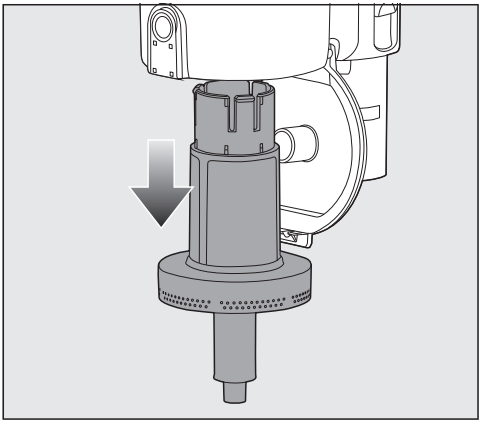
如果大塊灰塵、毛髮或粗大碎屑沒有掉出，請將預過濾網向下拉，將其取下（參見下一節：“清潔集塵盒和預過濾網”）。

■ 關上集塵箱擋板，確保其卡入就位。

清潔集塵箱和預過濾網

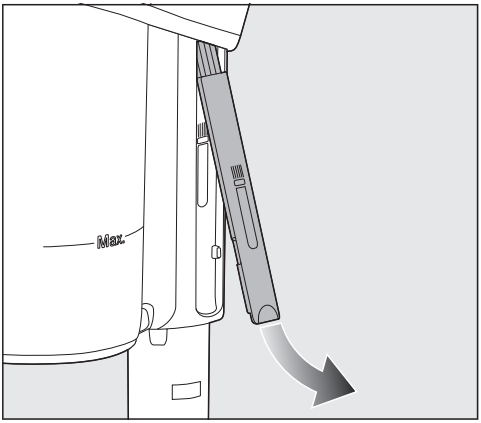
按指引清潔集塵箱和預過濾網。

■ 在垃圾桶上方清空集塵箱。

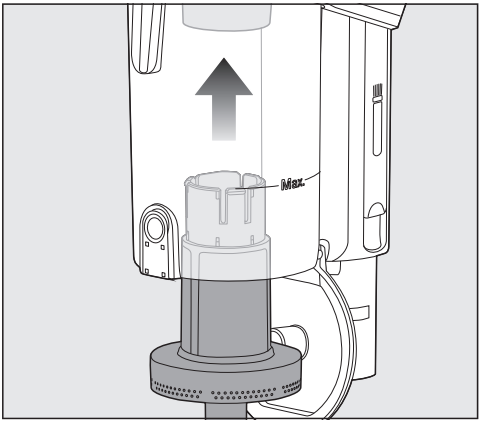


■ 向下拉起將預過濾網取出。

⚠ 清潔不當可導致損壞風險。
預過濾網可能會損壞，效能會因而降低。
請勿用水清潔預過濾網。請勿使用尖銳或鋒利物體清潔濾網。



■ 用乾布或位於主機側面的清潔工具清潔集塵箱及預過濾網。



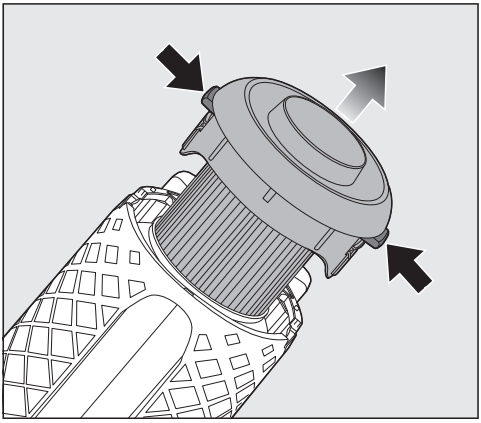
■ 將清潔後的預過濾網重新插入清潔後的集塵箱中。

■ 關上集塵箱擋板，確保其卡入就位。

清潔微塵濾網

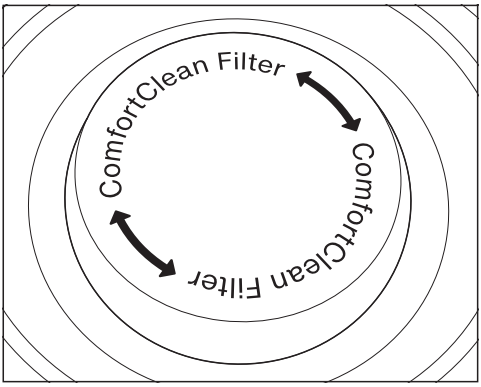
每 3個月至少在主機外徹底清潔一次微塵濾網。

⚠ 清潔不當可導致損壞風險。
微塵濾網可能會損壞，效能會因而降低。
請勿用水清潔微塵濾網，並且應避免清潔內部。請勿使用尖銳或鋒利物體清潔濾網。請勿擦拭微塵濾網（即使用提供的清潔工具擦拭也不可以）。



■ 按下微塵濾網蓋側面的兩個鎖扣，然後向上拉動微塵濾網將其取出。

■ 將微塵濾網拿在垃圾箱上方。



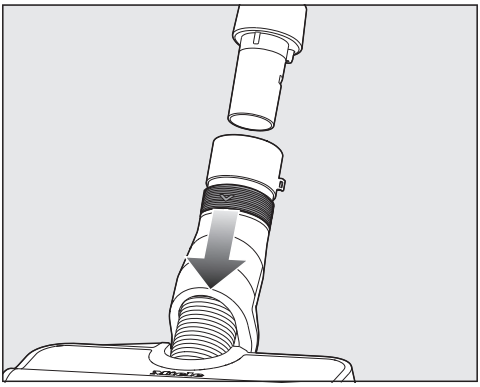
■ 握住螺旋蓋下方微塵濾網的黑色部分，將螺旋蓋旋轉 10 次，旋轉 180 度。

轉動蓋子時，您會聽到噪音，這是 ComfortClean 自清潔功能正常工作的正常部分。

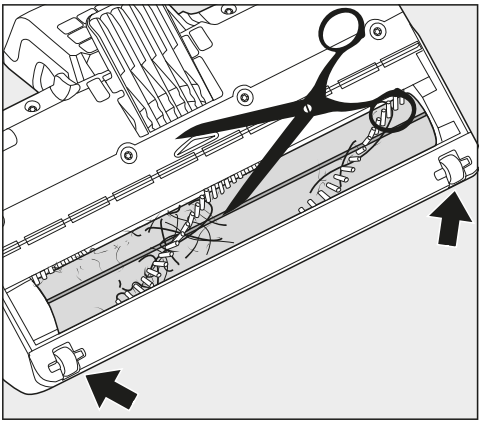
- 小心敲打底邊以清空微塵濾網。
- 進行此操作時，請輕輕轉動微塵濾網，以清除所有縫隙中的污垢。
- 將清潔後的微塵濾網重新安裝到主機中，確保其卡入到位。

為了繼續達到最佳的清潔效果，約 3 年後便要更換新的微塵濾網 (HX-FDF 20)。

清潔電動塵刷/手提式吸頭塵刷（視乎型號）



- 將電動塵刷/手提式吸頭與吸塵機斷開連接。
- 將電動塵刷/手提式吸頭倒置在水平、乾淨的表面上。



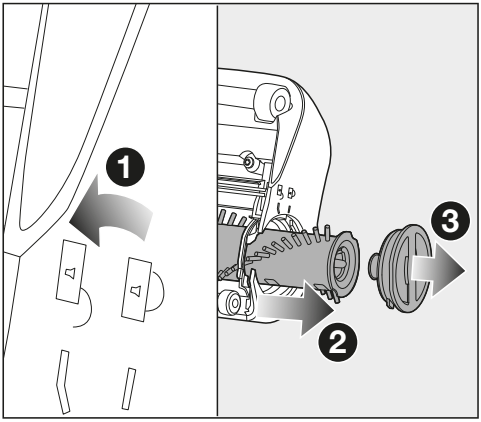
- 用剪刀剪掉纏繞在滾筒塵刷上的所有細線或頭髮。如要引導剪刀，滾筒塵刷上有兩個導軌。

之後用吸塵機吸走剪掉的細線及頭髮。

如果小滾輪非常髒或被阻塞，可以將其取下以方便清潔（如果是手提式吸頭則不可以這樣做）。如要取下，使用平口螺絲刀。

取出電動塵刷的滾筒塵刷

您可以將滾筒塵刷從電動塵刷中取出，以清除頑固的污垢，並清潔電動塵刷的內部。



❶ 將電動塵刷側面手柄上的箭頭轉到 🔓 符號上。

滾筒塵刷被釋放。

❷ 取出滾筒塵刷。

- 清潔滾筒塵刷，以及清除電動塵刷內部的所有頑固污垢。

如果手柄和滾筒塵刷之間有嚴重污垢，您可以鬆開手柄。

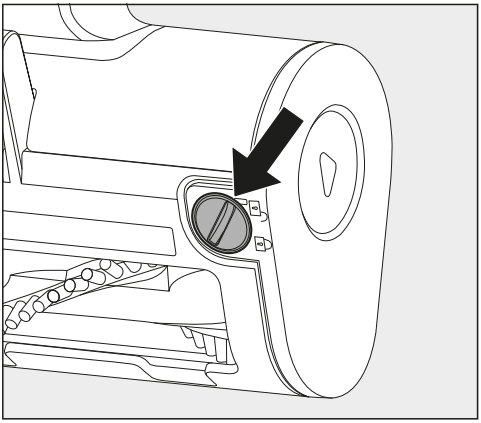
❸ 輕輕拉動手柄，直到鬆開。

- 去除污漬。
- 將清潔後的手柄鎖回滾筒塵刷中。
- 將滾筒塵刷推入電動塵刷，直到卡入到位。

■ 鎖定滾筒塵刷。

從手提式吸頭塵刷上取下滾筒塵刷（視乎型號）

您可以將滾筒塵刷從手提式吸頭塵刷中取出，以去除頑固的污垢並清潔手提式吸頭塵刷的內部。



❶ 使用硬幣鬆開滾筒塵刷。

❷ 取出滾筒塵刷。

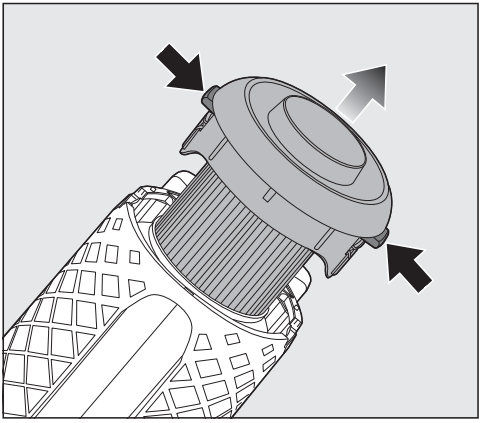
■ 清潔滾筒塵刷，以及清除手提式吸頭塵刷內部的所有頑固污垢。

■ 以相反順序重新組裝手提式吸頭塵刷。

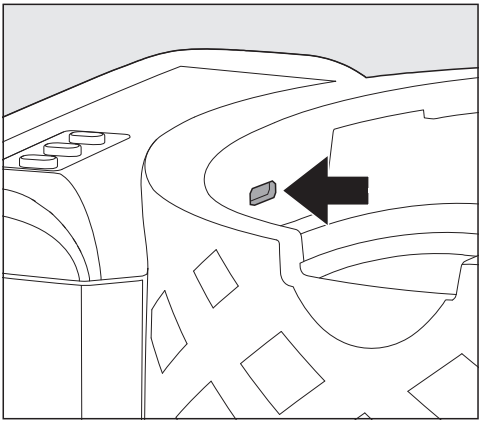
更換電池

當電池的使用壽命耗盡後，您可以更換新的原廠 Miele AP10/AP11 鋰離子電池（銷售編號：HX-LA 20/HX-LA 21）。

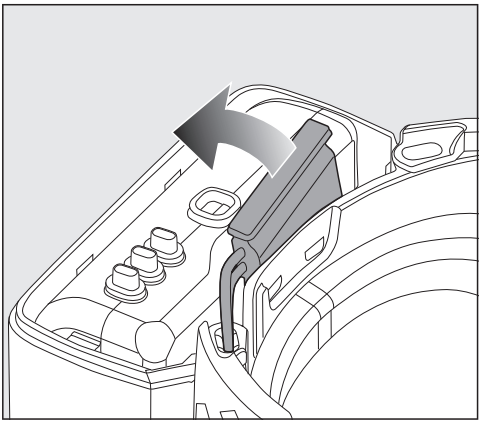
請按照以下部分中有關充電池處理和處置的說明進行操作：“警告和安全說明”、“可持續性和環保”和“調試”（“一般電池資訊”）。



■ 從主機中取出微塵濾網。



■ 使用平頭螺絲批小心地鬆開電池盒的蓋子。



- 小心地鬆開插頭並更換電池。
- 重新插入插頭，確保其正確安裝。
- 關閉電池盒並將微塵濾網重新插入主機，確保其卡入到位。

維護吸塵機及配件

⚠ 旋轉中的滾筒塵刷會構成受傷風險。
旋轉中的滾筒塵刷可能會讓您受傷。
在維護之前，請確保關閉吸塵機。使用手柄上的開/關按鈕來完成上述動作。

⚠ 來自電源電壓的觸電危險。
如果充電器受潮，可能會導致觸電。
請勿讓充電器受潮。

按照"清潔和保養"部分中預過濾網、細小粉塵濾網和集塵箱的特殊清潔說明進行操作。

可以使用適用於塑膠的市售清潔劑，清潔吸塵機和所有塑膠配件。

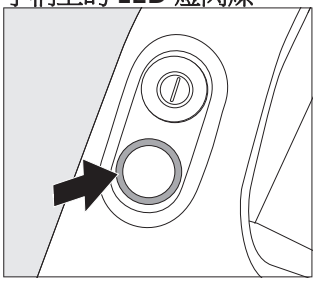
⚠ 不合適的清潔劑可導致損壞。
所有表面均易刮花。與不合適的清潔劑接觸會令所有表面改變或褪色。
請勿使用研磨劑、玻璃清潔劑、多用途清潔劑或油性護理產品。

排除故障

許多故障及錯誤都可輕鬆修復。在許多情況下，您可以節省時間和金錢，因為您無需聯絡 Miele 客戶服務部。

您可在 www.miele.de/support/customer-assistance 上找到更多可幫助您自行修復故障的資訊。或者掃描二維碼。

⚠ 旋轉中的滾筒塵刷會構成受傷風險。
旋轉中的滾筒塵刷可能會讓您受傷。
在處理任何問題之前，請關閉吸塵機。使用手柄上的開/關按鈕來完成上述動作。

問題	原因和糾正
開機時電池充電狀態指示燈：左側及中間指示燈快速閃爍。	溫度故障 ■ 等待約 30 分鐘再重新開啟吸塵機。
充電時電池充電狀態指示燈：右側及中間指示燈快速閃爍	問題錯誤 ■ 如果您在沒有壁掛托架的情況下為電池充電，請將充電插頭從主機背面的充電插座中拔出。 ■ 如果要為壁掛托架中的電池充電，請從壁掛托架上取下吸塵機。。 ■ 繼續充電前等待約 5 分鐘。 充電和更換充電池時必須考慮規定的環境溫度；請參閱“警告和安全說明”。
手柄上的 LED 燈閃爍。 	“電池電量耗盡”故障 ■ 為電池充電（請參閱“調試 – 一般電池資訊”和“為電池充電”）。
	內部系統錯誤 ■ 檢查吸塵機通風管道是否有堵塞。 ■ 清潔集塵箱、預過濾網和微塵濾網（請參閱“清潔和保養”）。 ■ 等待約 30 分鐘再重新開啟吸塵機。

服務

您可在 www.miele.com/service 上查找可幫助您自行糾正故障以及有關 Miele 備件的資訊。

故障時的聯絡方式

如果您無法自行解決故障，請聯絡 Miele 經銷商或 Miele 服務部。

Miele 服務的聯絡資訊載於本文件的最後部分。

請注意，出於培訓目的，電話可能被監控和記錄。而如果問題可以如本手冊所述解決，將為該上門服務收取費用。

保養

如欲瞭解您所在國家或地區的特定電器保養資訊，請聯絡 Miele。請參見本手冊結尾部分的聯絡詳情。

可選配件

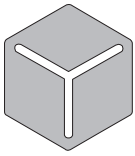
請遵從地板製造商的清潔和保養說明。

我們建議只使用包裝上有 Miele 標誌的原裝 Miele 塵袋、濾網和配件。只有這樣才能保證您的吸塵機發揮最佳吸力並獲得最佳清潔效果。

請注意，因使用了在包裝上沒有 Miele 標誌的配件所造成的故障和損壞，不在吸塵機保養範圍之內。

3D4U

憑藉 3D4U，Miele 提供免費的配件下載，供您的 3D 印表機使用（www.miele.com，服務，3D4U）。



3 D 4 U

購買配件

可從 Miele 網上商店、Miele 客戶服務部或您的 Miele 經銷商處訂購正品 Miele 配件。

您可以通過包裝上的 Miele 標誌識別正品 Miele 配件。

某些型號標準配備下列一個或多個附件。

手提式迷你電動吸頭 (HX - EC 20)

適合對汽車座椅和地毯樓梯進行徹底清潔。

地毯護理工具 (HX-CCT 20)

適用於清潔精緻的地毯和地墊。

將地毯護理工具插入電動塵刷，替代標配安裝的滾筒塵刷（請參閱“保養”–“從電動塵刷取出滾筒塵刷”）。

硬地板護理軟滾筒塵刷
(HX-HCT 20)

適合清潔雅緻的硬地板。

將硬地板護理軟滾筒塵刷插入電動塵刷，替代標配安裝的滾筒塵刷（請參閱“保養”–“從電動塵刷取出滾筒塵刷”）。

AllFloor **地板塵刷** (HX - AF 20)

特別適合清潔非常低的傢俱下方的平地板塵刷。它還具有噪音低、重量輕的特點，並能很好地吸附粗大污漬。

通用塵刷 (HX - UB)

用於輕柔地對書籍、書架或類似物品吸塵。

伸縮靈活特大罅隙吸咀 (HX - CNXL)

靈活罅隙吸咀可以伸長 60 厘米，清潔難以到達的區域。

延長軟管 (HX - FSH 20)

可以將吸塵半徑增加最多 120 厘米。

Contents

Warning and Safety instructions **4**
Warning and safety notes for AP10/AP11 battery, LG02/LG04 charger, LS10 SpeedLock wall bracket (depending on the model) 7

Sustainability and environmental protection **11**

Guide to the appliance **12**
Commissioning **14**
Assembling the vacuum cleaner 14
Connecting the PowerUnit and the suction tube 14
Connecting the suction tube and the electrobrush 15
General battery information 15
Charging the battery (without wall mounting) 15
Charging the battery (with wall mounting) 16
Screwing the wall bracket to the wall 16
Attaching the charging cable to the standard wall bracket 17
Removing the standard wall bracket from the wall 18
Attaching the charging cable to the SpeedLock wall bracket 19
Removing the SpeedLock wall bracket from the wall 19
Battery charging state indicator (while charging) 20
Battery charging state indicator (while in use) 20

Using the supplied accessories **21**
Accessories holder for the suction tube 21
MultiFloor electrobrush (HX-EB 20) 21
Electro Compact handheld brush (HX-EC 20) 22
AllFloor floorbrush (HX-AF 20) 22
Universal brush (HX-UB) 23
Extendable flexible XL crevice nozzle (HX-CNXL) 23
Hose extension (HX-FSH 20) 23

Operation **23**
Removing the vacuum cleaner from the standard wall bracket 23
Removing the vacuum cleaner from the SpeedLock wall bracket 24
Switching on and off 24
Increasing the suction power 25
Using the PowerUnit solo 25

Cleaning and care **25**
Filter system 25
Activating the ComfortClean self-cleaning function 26
Emptying the dust container 26
Cleaning the dust container and pre-filter 26
Cleaning the fine dust filter 27
Cleaning the electrobrush/handheld brush (depending on the model) 28
Removing the roller brush from the electrobrush 29

Contents

Removing the roller brush from the handheld brush (depending on the model) .. 29
Replacing the battery 30
Caring for the vacuum cleaner and accessories 31

Troubleshooting **32**

Service **33**
Contact in case of malfunction 33
Guarantee 33

Optional accessories **33**
3D4U 33
Purchasing accessories 33

Warning and Safety instructions

This vacuum cleaner conforms to current safety requirements. Inappropriate use can lead to personal injury and damage to property.

Please read the operating instructions before using the vacuum cleaner for the first time. They contain important information on the safety, use and maintenance of the vacuum cleaner. This will prevent both personal injury and damage to the appliance.

In accordance with standard IEC 60335-1, Miele expressly and strongly advises that you read and follow the instructions in the "Commissioning" section as well as the warning and safety notes. Miele cannot be held liable for injury or damage caused by non-compliance with these instructions.

Keep these operating instructions in a safe place and pass them on to any future owner.

Always disconnect the vacuum cleaner from the power supply when you have finished using it, before changing any accessories, as well as for maintenance work, cleaning and troubleshooting. Use the On/Off switch on the handle to do this.

Correct application

▶ This vacuum cleaner is intended for cleaning flooring in domestic households and similar residential environments. This vacuum cleaner is not suitable for use on construction sites.

▶ This vacuum cleaner is not intended for outdoor use.

▶ This vacuum cleaner can be used for all normal cleaning of carpets, rugs and robust hard flooring.

▶ This vacuum cleaner is intended for use at altitudes of up to 4000 m above sea level.

▶ The vacuum cleaner must only be used to vacuum dry floor surfaces. Do not vacuum people or animals. Any other types of use, impermissible modifications or alterations are not permitted.

▶ The vacuum cleaner can only be used by people (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, if they are supervised whilst using it or have been shown how to use it in a safe way and understand and recognise the consequences of incorrect operation.

Safety with children

▶ Children under 8 years of age must be kept away from the vacuum cleaner unless they are constantly supervised.

▶ Children aged 8 and older may only use the vacuum cleaner without supervision if they have been shown how to use it in a safe manner. Children must be able to understand and recognise the possible dangers caused by incorrect operation.

▶ Children must not be allowed to clean or maintain the vacuum cleaner unsupervised.

▶ Please supervise children in the vicinity of the vacuum cleaner and do not let them play with it.

▶ Danger of suffocation. Packaging, e.g. plastic wrappings, must be kept out of the reach of babies and children. Whilst playing, children could become entangled in packaging or pull it over their head and suffocate.

Technical safety

▶ Store the vacuum cleaner and all accessories at an ambient temperature between 0 °C and 45 °C.

▶ Only store the vacuum cleaner in a horizontal position or fit it into the wall bracket.

▶ The mains electrical plug must be fitted with an appropriate fuse.

▶ The vacuum cleaner operates at 25.2 V / 25.69 V.
It is classified as a class II appliance ⧈ and has a class III design ⋈. This appliance is supplied by a safety extra-low voltage (SELV) power source where the voltage is low enough to protect users from the risk of electrical shock. A class II charger is used for supplying power to charge the vacuum cleaner ⧈.

▶ Compare the connection data on the data plate of the charger (voltage and frequency) with that of the mains electricity supply. This data must match exactly. Without modifications, the charger is suitable for 50 Hz and 60 Hz.

▶ Check both the vacuum cleaner and all accessories supplied with it for any visible signs of damage before use. Do not use a damaged vacuum cleaner or damaged accessory.

▶ The Miele MultiFloor electrobrush and the Miele Electro Compact handheld brush (depending on the model) are additional motor-driven devices designed specially for this Miele vacuum cleaner. For safety reasons, the vacuum cleaner must not be used with a different Miele electrobrush/handheld brush or an electrobrush/handheld brush produced by another manufacturer.

▶ Before and during use, make sure that no coarse dirt or debris is/gets trapped in the bottom of the MultiFloor electrobrush or in the bottom of the Electro Compact handheld brush (supplied depending on the model).

▶ While the vacuum cleaner is under warranty, repairs should only be undertaken by a Miele authorised service technician. Otherwise the warranty will be invalidated.

▶ Repairs should only be carried out by a Miele authorised service technician. Repairs and other work by unqualified persons can cause considerable danger to users.

Correct use

▶ Do not use the vacuum cleaner without the pre-filter and fine dust filter fitted.

▶ Keep the vacuum cleaner away from naked flames or other heat sources. Do not heat the vacuum cleaner. Do not expose the vacuum cleaner to direct sunlight.

▶ Do not vacuum up anything which has been burning or is still glowing e.g. cigarettes, ashes or coal, whether glowing or apparently extinguished.

▶ Do not vacuum up liquid. Allow steam-cleaned or shampooed carpets and rugs to dry out completely before vacuuming.

▶ Do not use the vacuum cleaner to vacuum toner dust. Toner, such as that used in printers and photocopiers, can conduct electricity.

▶ Do not vacuum up any inflammable or combustible liquids or gases and do not vacuum in areas where such substances are stored.

▶ Never touch the roller brush of the MultiFloor electrobrush or Electro Compact handheld brush (depending on the model) while it is rotating.

▶ Do not use the MultiFloor electrobrush or the Electro Compact handheld brush (depending on the model) at head height.

▶ Do not vacuum at head height and do not let the suction get anywhere near a person's head.

Warning and safety notes for AP10/AP11 battery, LG02/LG04 charger, LS10 SpeedLock wall bracket (depending on the model)

Safety with children

▶ People (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, who are unable to use the LG02/LG04 charger or LS10 SpeedLock wall bracket safely may only use this vacuum cleaner if they are supervised whilst using it or have been shown how to use it in a safe way and understand and recognise the consequences of incorrect operation.

▶ Keep the AP10/AP11 battery out of the reach of children.

▶ Children must be kept away from the LG02/LG04 charger and the LS10 SpeedLock wall bracket unless they are constantly supervised.

Technical safety

▶ The AP10/AP11 battery, the LG02/LG04 charger and the standard or LS10 SpeedLock wall brackets are designed for use with the Miele HS23 vacuum cleaner. For safety reasons, the vacuum cleaner must not be used with another battery, charger or wall bracket produced by another manufacturer.

▶ If you are using a mains plug adapter, make sure that it is approved for continuous operation.

▶ Only use the LG02/**xx** or LG04/**xx** charger supplied for charging the AP10/AP11 battery.

xx stands for 01, 02, 03, 04, 05, 06 or 07 and therefore the version of your LG02/LG04 charger:

xx	
01	AT, BE, BG, CH, CL, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GR, HR, HU, IT, KZ, LT, LU, LV, NL, NO, PL, PT, RO, RS, RU, SE, SI, SK, TR, UA, ZA
02	AE, HK, MY, SG
03	BR, CA, JP, MX, US
04	AU, NZ
05	CN
06	KR
07	IE, UK

▶ Temporary or permanent operation on an autonomous power supply system or a power supply system that is not synchronised with the mains power supply (e.g. island networks, back-up systems) is possible. A prerequisite for operation is that the power supply system complies with the specifications of EN 50160 or an equivalent standard.
The function and operation of the protective measures provided in the domestic electrical installation and in this Miele product must also be maintained in isolated operation or in operation that is not synchronised with the mains power supply, or these measures must be replaced by equivalent measures in the installation. As described, for example, in the current version of BS OHSAS 18001–2 ISO 45001.

▶ Charge the AP10/AP11 battery at an ambient temperature between 10 °C and 40 °C.

▶ Use the AP10/AP11 battery at an ambient temperature between 0 °C and 45 °C.
Using the AP10/AP11 battery outside of this ambient temperature range will limit its performance.

▶ Batteries will deplete over time. They can then leak corrosive fluids. Avoid contact with the eyes and skin. In the event of contact, rinse thoroughly with water and seek medical advice.

▶ Stop using the AP10/AP11 battery immediately if you notice an unusual smell from it, if liquid is leaking from it, if it is significantly overheating or if it is discoloured or deformed. Dispose of the AP10/AP11 battery immediately (see safety note “Disposing of the AP10/AP11 battery” at the end of the following section “Correct use”, as well as “Sustainability and environmental protection – Disposing of old batteries”).

▶ The AP10/AP11 lithium-ion battery is subject to the dangerous goods legislation. The user is permitted to transport the AP10/AP11 battery by road without having to observe any further requirements. Please contact the Miele Customer Service Department before sending the AP10/AP11 battery. Only send AP10/AP11 batteries that are undamaged and have been fully run down. Insulate the metal contacts with adhesive tape to prevent short circuits. Pack the AP10/AP11 battery in such a way that it is not able to move around inside the packaging.

Correct use

▶ Do not drop or throw the AP10/AP11 battery. For safety reasons, do not continue to use an AP10/AP11 battery which has been damaged.

▶ Keep the AP10/AP11 battery away from naked flames or other heat sources. Do not heat the AP10/AP11 battery. Do not expose the rechargeable battery to direct sunlight.

▶ Do not dismantle the AP10/AP11 battery.

▶ Do not cause a short circuit by bridging the contacts of the AP10/AP11 battery, either unintentionally or deliberately.

▶ Only use the LG02/LG04 charger and LS10 SpeedLock wall bracket in dry, enclosed and well-ventilated spaces.

▶ Keep the LG02/LG04 charger and LS10 SpeedLock wall bracket away from liquids and soiling.

▶ Do not allow the AP10/AP11 battery to come into contact with liquids.

▶ Disposing of the AP10/AP11 battery: remove the AP10/AP11 battery from the vacuum cleaner. Insulate the metal contacts with adhesive tape to prevent short circuits. Dispose of the AP10/AP11 battery in a municipal recycling facility. Do not dispose of the AP10/AP11 battery with your household waste.

Cleaning

▶ Do not immerse the vacuum cleaner or any accessories supplied with it in water. Clean the vacuum cleaner and accessories only with a dry or slightly damp cloth when disconnected from the power supply.

▶ The MultiFloor electrobrush and the Electro Compact handheld brush (depending on the model), the PowerUnit and the suction tube contain electrical wires. The plug connectors must not come into contact with water. Danger of electric shock. They should only be cleaned with a dry cloth.

Accessories and spare parts

▶ Only use genuine accessories with the Miele logo on the packaging. The manufacturer cannot otherwise guarantee the safety of the product.

▶ Miele can only guarantee the safety of the appliance when genuine Miele replacement parts are used. Faulty components must only be replaced with genuine Miele replacement parts.

▶ Miele will guarantee to supply functional spare parts for a minimum of 10 years and up to 15 years following the discontinuation of your vacuum cleaner.

Transport

▶ The packaging material protects the vacuum cleaner from transport damage. We recommend you keep the packaging for transport purposes.

Disposing of the packaging material

The packaging material is used for handling and protects the appliance from transport damage. The packaging material used is selected from materials which are environmentally friendly for disposal and can generally be recycled.

Recycling the packaging material reduces the use of raw materials. Use material-specific collection points for valuable materials and take advantage of return options.

We recommend you keep the packaging material for transport purposes.

Disposing of your old appliance

Before disposing of your old appliance, remove the fine dust filter and dispose of it with your household waste.

Electrical and electronic appliances contain many valuable materials. They also contain certain materials, compounds and components which were essential for their correct functioning and safety. These could be hazardous to human health and to the environment if disposed of with household waste or if handled incorrectly. Please do not, therefore, dispose of your old appliance with household waste.



Instead, please make use of officially designated collection and disposal points to dispose of and recycle electrical and electronic appliances in your local community, with your dealer or with Miele, free of charge (depending on country). You are solely responsible for deleting any personal data from the old appliance prior to disposal. You are obliged to remove any old batteries which are not securely enclosed by the appliance and to remove any lamps without destroying them, where this is possible. These must be taken to a suitable collection point where they can be handed in free of charge. Please ensure that your old appliance poses no risk to children while being stored for disposal.

Disposing of old batteries

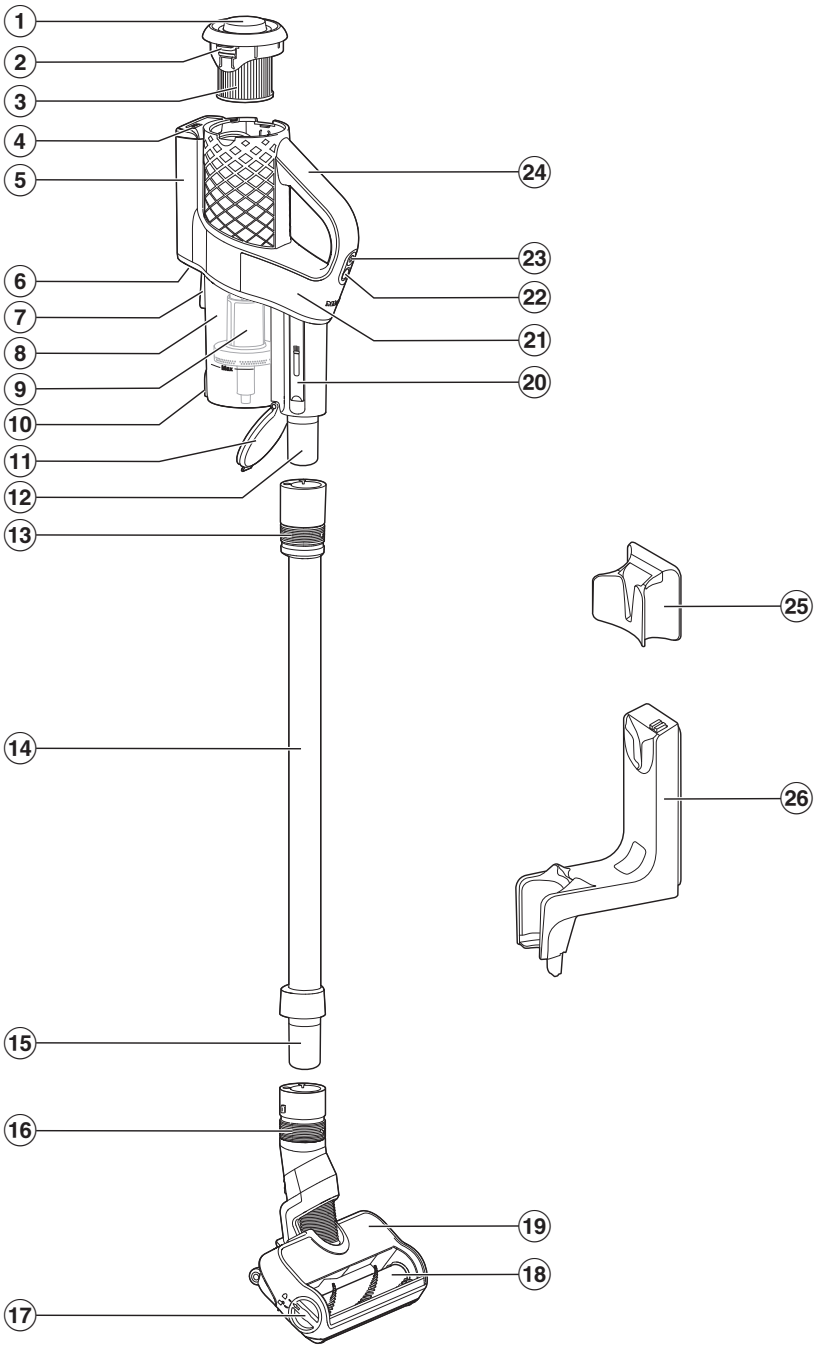
In many cases, electrical and electronic appliances contain batteries which must not be disposed of with household waste after use. You are obliged to remove any old batteries which are not securely enclosed by the appliance and take them to a suitable collection point (e.g. retailer) where they can be handed in free of charge. Insulate the metal contacts with adhesive tape to prevent short circuits. Batteries may contain substances which can be hazardous to human health and the environment.

The labelling on the battery will provide further information. For example, batteries containing lithium are marked “Li-ion”. The bin symbol with a cross through it means that the batteries must not be disposed of in household waste. We are also required to inform you that a bin with a cross through it which also has one or more chemical symbols on it indicates that the battery contains lead (Pb), cadmium (Cd) and/or mercury (Hg).



Old batteries contain valuable raw materials which can be recycled. Disposing of batteries separately makes them easier to handle and recycle.

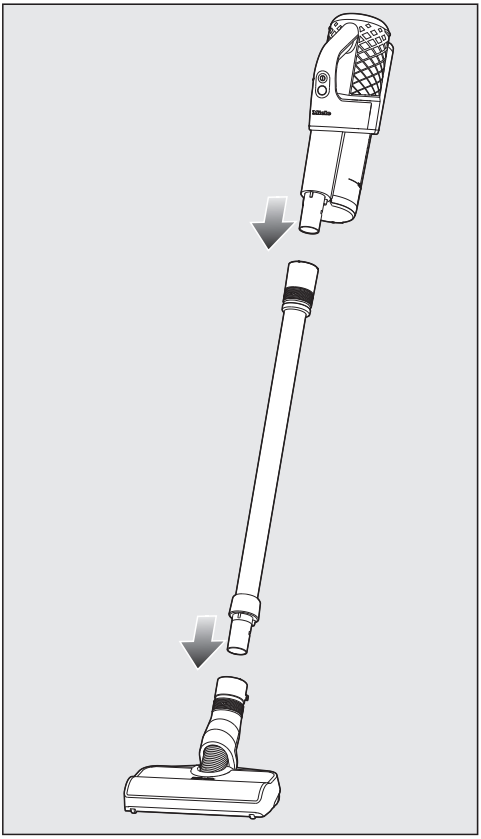
Guide to the appliance



① Screw cap for the ComfortClean self-cleaning function
② Release catch for removing the fine dust filter
③ Fine dust filter
④ Battery charging state indicator
⑤ Battery compartment
⑥ Charging socket (at the bottom)
⑦ Attachment device for wall bracket
⑧ Dust container
⑨ Pre-filter
⑩ Release catch for dust container flap
⑪ Dust container flap
⑫ PowerUnit connector
⑬ Sliding ring for releasing the PowerUnit
⑭ Suction tube
⑮ Suction tube connector
⑯ Sliding ring for releasing the electrobrush
⑰ Release catch for opening the electrobrush
⑱ Removable roller brush
⑲ MultiFloor electrobrush
⑳ Cleaning tool
㉑ PowerUnit
㉒ Suction power selector
㉓ On/Off switch
㉔ Handle
㉕ Standard wall bracket
㉖ SpeedLock wall bracket

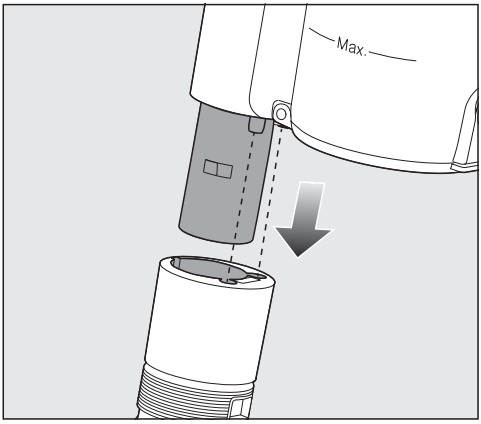
Commissioning

Assembling the vacuum cleaner

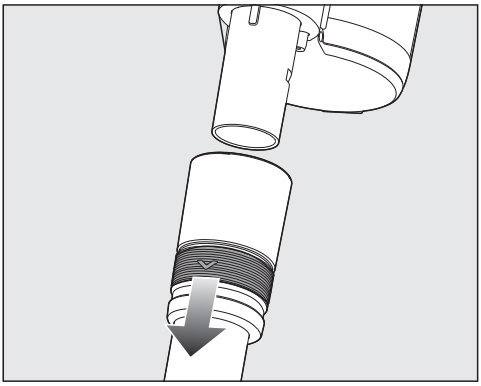


■ Assemble the vacuum cleaner.

Connecting the PowerUnit and the suction tube

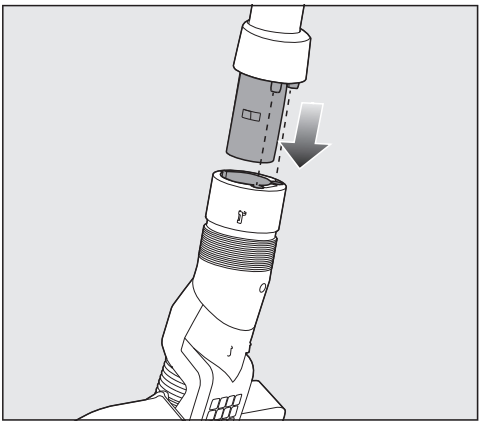


■ Push the PowerUnit connector into position in the suction tube until it audibly clicks into place.

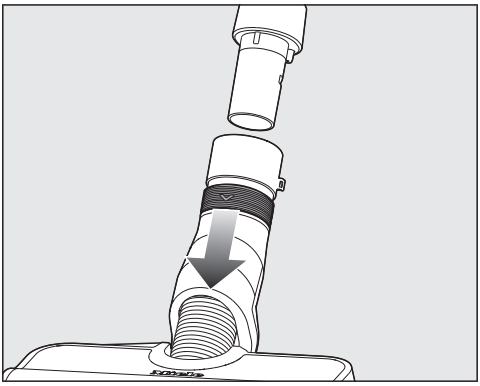


■ Slide the sliding ring on the suction tube down to separate the individual sections from each other.

Connecting the suction tube and the electrobrush



- Push the suction tube connector into the electrobrush from above until it audibly clicks into place.



- Slide the sliding ring on the electrobrush down to separate the individual sections from each other.

General battery information

The rechargeable battery is supplied not fully charged.
Charge the battery completely before using it for the first time. Allow approx. 3.5 hours for this. Once the battery is fully charged, the battery charging state indicator at the top of the PowerUnit switches off to conserve energy.

The maximum charging capacity is only achieved once the battery has been charged and run down approx. five times.

A full charge provides enough power for up to 17 minutes if the vacuum cleaner is used in its fully assembled state. However, if you use the PowerUnit solo (see “Operation – Using the PowerUnit solo”), you can vacuum for up to 55 minutes at a time.

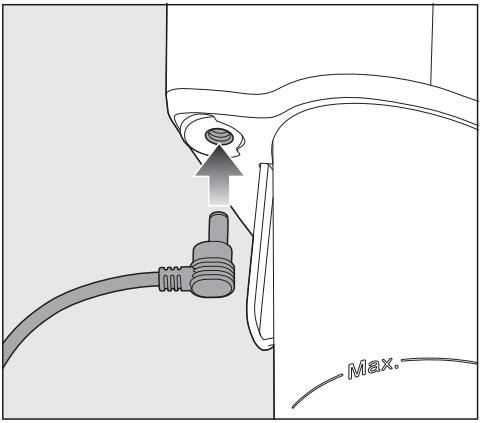
The running time depends on the selected power level, the flooring and how the vacuum cleaner is used, as well as on the degree of soiling of the filter system.

Only carry out the charging process in enclosed, dry and well-ventilated spaces. The battery and charger must not come into contact with liquids or soiling.

Charging the battery (without wall mounting)

You can charge the battery directly.

Before charging the battery for the first time, you must read the information in “Commissioning – General battery information”.



- Plug the charging plug of the supplied charging cable into the charging socket on the bottom at the rear of the PowerUnit.
- Plug the charger into a power socket.

The charging process will start.

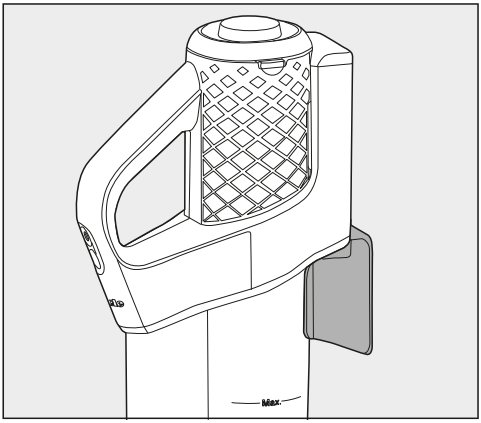
You can read more about this in “Battery charging state indicator (while charging)”.

Charging the battery (with wall mounting)

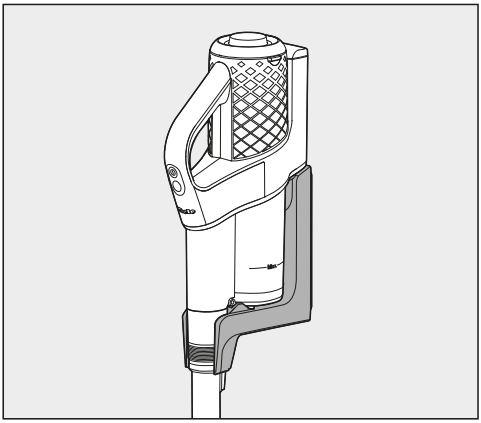
You will need a suitable location near a free power socket for mounting the appliance on the wall.

Depending on the model, the scope of delivery of your vacuum cleaner includes one of the following wall brackets.

Standard wall bracket



SpeedLock wall bracket

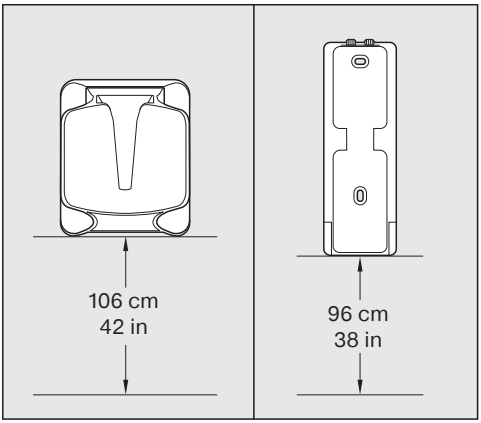


Before charging the battery for the first time, you must read the information in “Commissioning – General battery information”.

Screwing the wall bracket to the wall

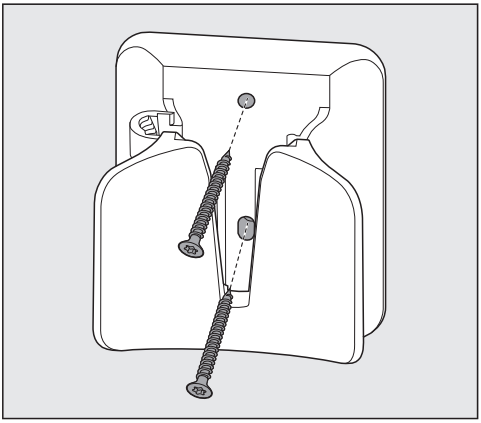
2 plugs and 2 TORX screws are supplied for attaching the wall bracket. You will also need a battery-operated screwdriver or a drill (with a drilling diameter of 6 mm).

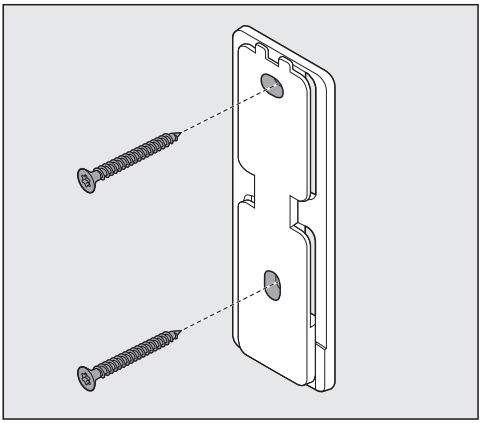
Depending on the wall bracket, select a distance of 106 cm (standard wall bracket) or 96 cm (SpeedLock wall bracket) between the bottom edge of the wall bracket and the floor.



You will need a suitable location near a free power socket for mounting the appliance on the wall.

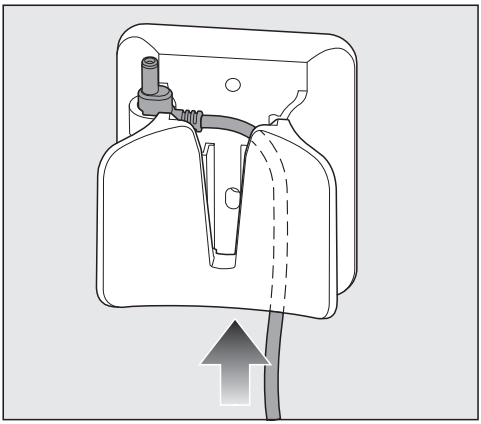
Be careful not to damage any cables laid in the wall.



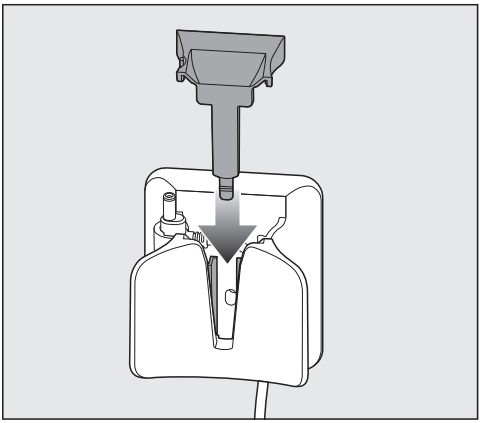


- Attach the standard wall bracket or the mounting plate of the SpeedLock wall bracket to the wall.

Attaching the charging cable to the standard wall bracket



- Push the charging plug of the charging cable through the wall bracket from below.
- Plug the charging plug into the plug holder and press it in firmly.

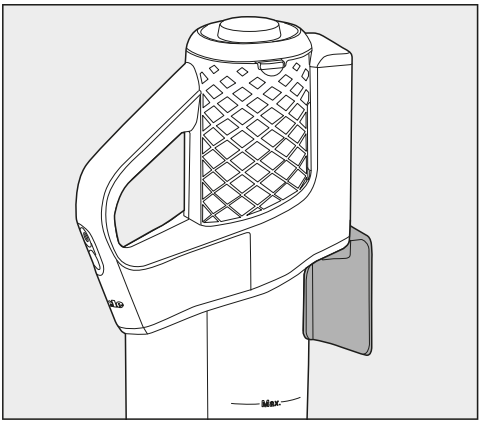


- Slide the cover down into the wall bracket from above until it audibly clicks into place.

The charging cable is held securely in the wall bracket.

The release mechanism for the cover is located at the bottom of the wall bracket.

- Push the release mechanism back with your thumb to lift the cover up and off.

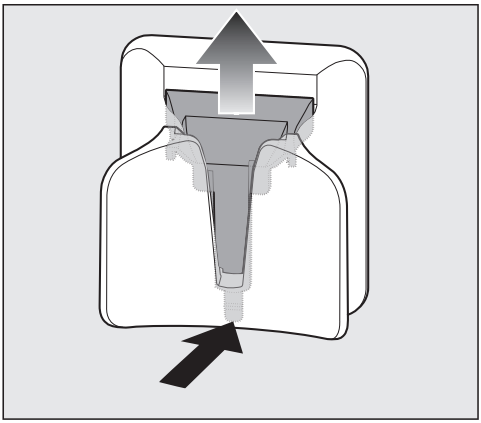


- Place the vacuum cleaner into the wall bracket from above.
- Plug the charger into the power socket.

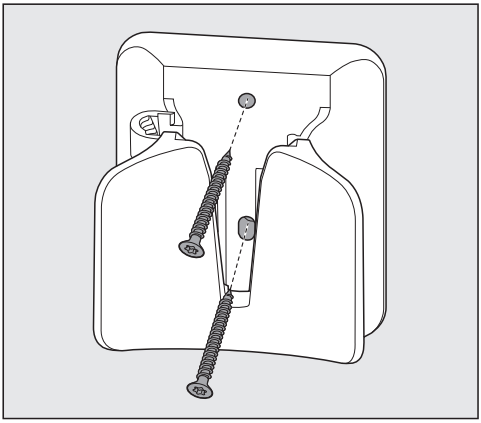
The charging process will start.

Removing the standard wall bracket from the wall

The release mechanism for the cover is located at the bottom in the cavity of the wall bracket.



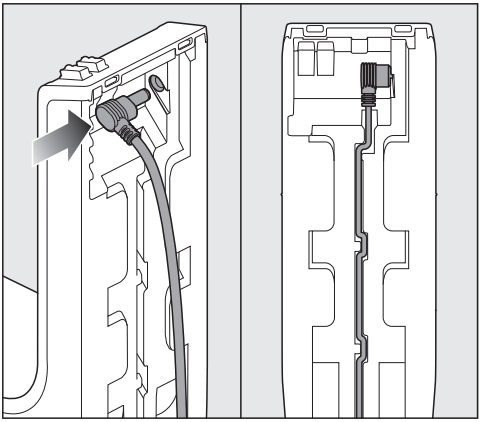
- Push the release mechanism firmly towards the wall until the cover comes off.
- Remove the charging plug.



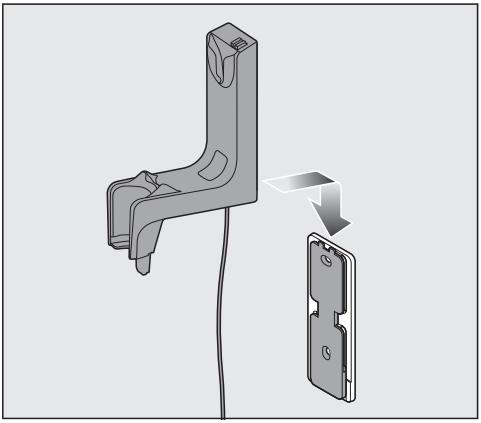
- Undo the screws.

Attaching the charging cable to the SpeedLock wall bracket

A cable guide is located on the rear of the wall bracket.

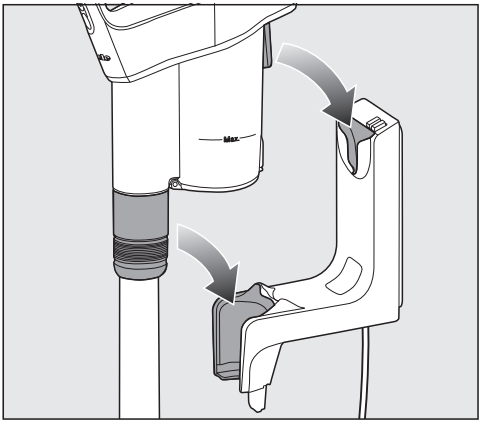


- Plug the charging plug of the charging cable firmly into the socket (left part of the image).
- Lay the charging cable in its guide (right part of the image).



- Push the wall bracket down into the mounting plate from above until it audibly clicks into place.

The charging cable is held securely in the wall bracket.



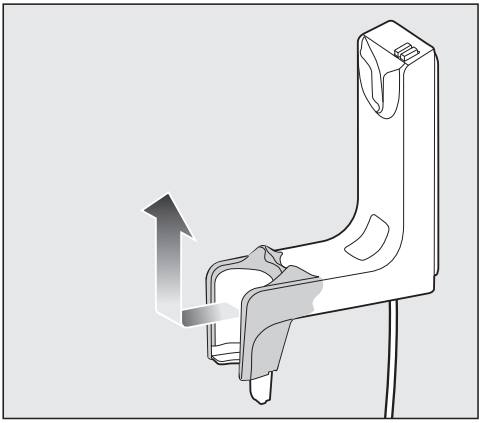
- Place the vacuum cleaner into the wall bracket making sure it fits properly.
- Plug the charger into the power socket.

The charging process will start.

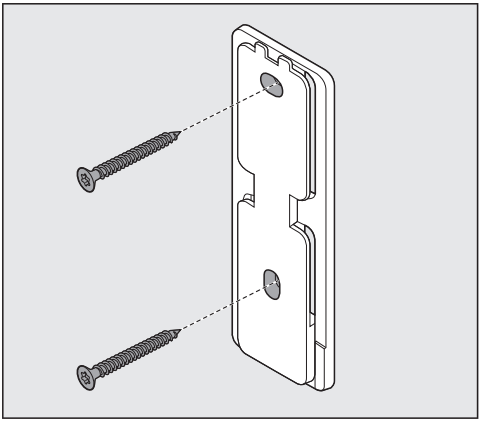
Removing the SpeedLock wall bracket from the wall

The wall bracket is firmly locked to the wall.

- Take hold of the protruding lower part of the wall bracket firmly with both hands.



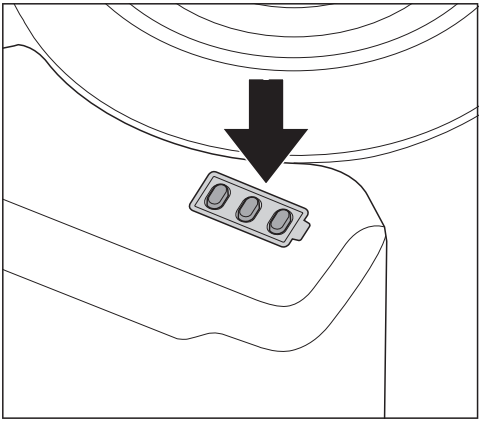
■ Pull the wall bracket slightly away from the wall and pull the wall bracket up and off the mounting plate in a single movement.



■ Undo the screws.

Battery charging state indicator (while charging)

The battery charging state is displayed on the top of the PowerUnit.



Charging capacity	Display
Minimum charging capacity	Left indicator lights up
Increasing charging capacity	Left indicator lights up; middle light flashes
Charging capacity increasing further	Left and middle indicators light up; right indicator flashes
Charged capacity approx. 91–99 %	Left, middle and right indicators light up
100 %	Switches off

Once the battery is fully charged, the battery charging state indicator switches off to conserve energy.

If the battery has not been used for a long time and has run down, it will switch to safe mode. As a result, the battery charging state indicator will only respond after approximately 30–60 minutes.

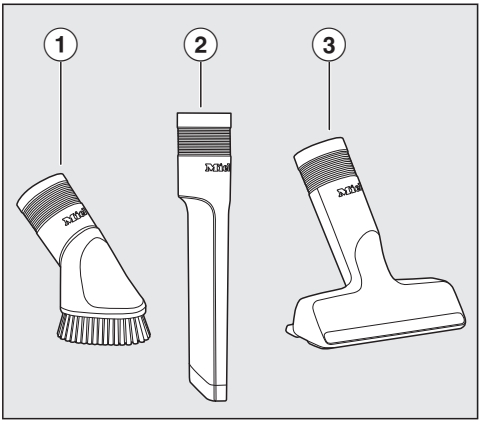
Battery charging state indicator (while in use)

The battery charging state is displayed on the top of the PowerUnit.

Charging capacity	Display
Maximum charging capacity	All indicators light up
Decreasing charging capacity	Two indicators light up
Charging capacity decreasing further	One indicator lights up
Minimum charging capacity	One indicator flashes

Using the supplied accessories

Miele offers a range of suitable accessories for many special applications (see “Optional accessories”).

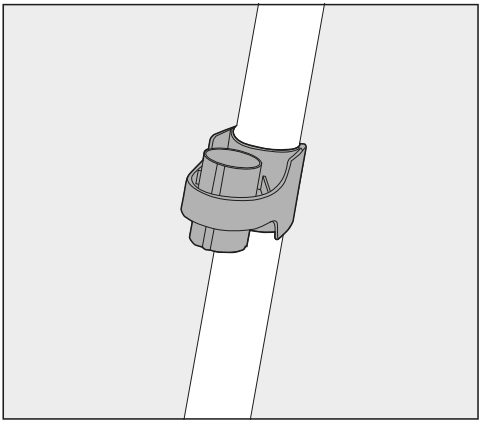


① **Dusting brush**
Accessory for vacuuming skirting boards, carved furniture or ornaments.

② **Crevice nozzle**
Accessory for cleaning in folds, crevices or corners.

③ **Upholstery nozzle**
Accessory for cleaning upholstery, mattresses and cushions.

Accessories holder for the suction tube

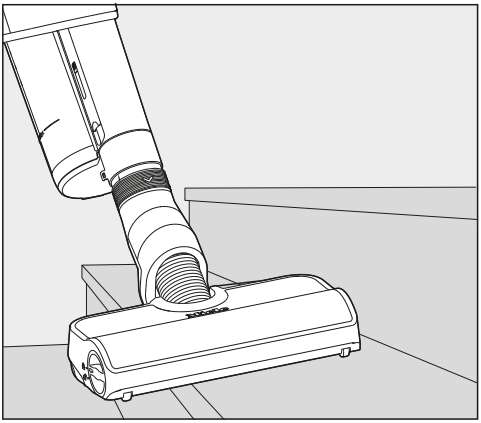


This accessories holder allows you to carry around 2 accessories from the three-piece accessory set while you vacuum.

MultiFloor electrobrush (HX-EB 20)

Follow the flooring manufacturer’s cleaning and care instructions.

⚠ Damage caused by trapped material.
Risk of the flooring getting scratched.
Make sure that there is no coarse dirt or debris trapped in the bottom of the electrobrush, e.g. shards of glass or stones.



The electrobrush can be used for daily cleaning of carpets, rugs and hard floors.

Tip: The suction tube is not a convenient option for cleaning carpeted stairs.

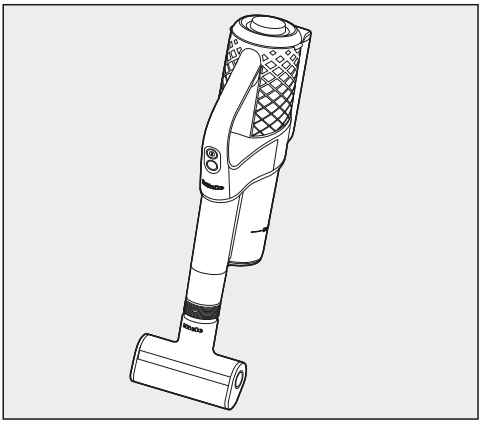
Tip: If you ever need to vacuum up substantial amounts of coarse dirt or debris, use the PowerUnit solo configuration concept (see “Operation” – “Using the PowerUnit solo”).

Electro Compact handheld brush (HX-EC 20)

(depending on the model)

Follow the flooring manufacturer’s cleaning and care instructions.

⚠ Damage caused by trapped material.
Risk of the flooring getting scratched.
Make sure that there is no coarse dirt or debris trapped in the bottom of the handheld brush, e.g. shards of glass or stones.



The handheld brush is particularly suitable for intensive cleaning of upholstery and car seats.

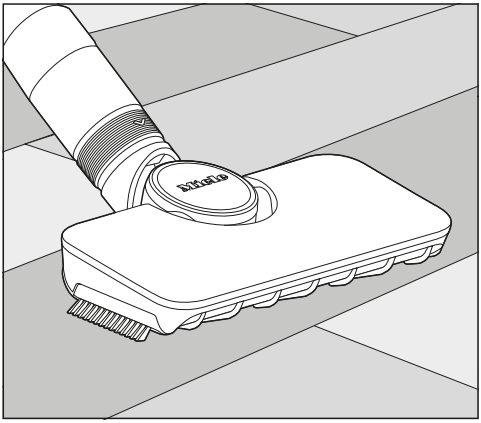
For optimum cleaning results on upholstery, use the upholstery nozzle.

Tip: The suction tube is not a convenient option for cleaning upholstery or car seats.

AllFloor floorbrush (HX-AF 20)

(depending on the model)

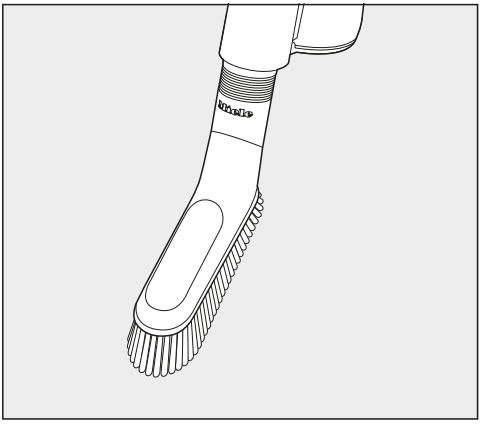
Follow the flooring manufacturer’s cleaning and care instructions.



This flat and light floorbrush is particularly suitable for cleaning underneath very low furniture.

Universal brush (HX-UB)

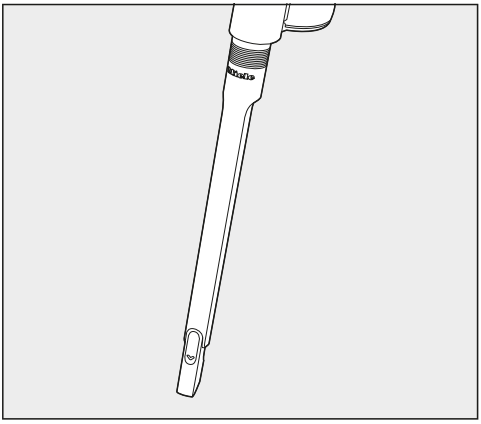
(depending on the model)



For gentle vacuuming of books, shelves or similar.

Extendable flexible XL crevice nozzle (HX-CNXL)

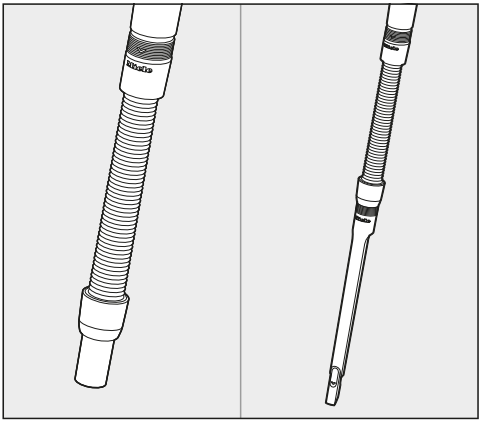
(depending on the model)



Can reach 60 cm for cleaning hard-to-reach areas.

Hose extension (HX-FSH 20)

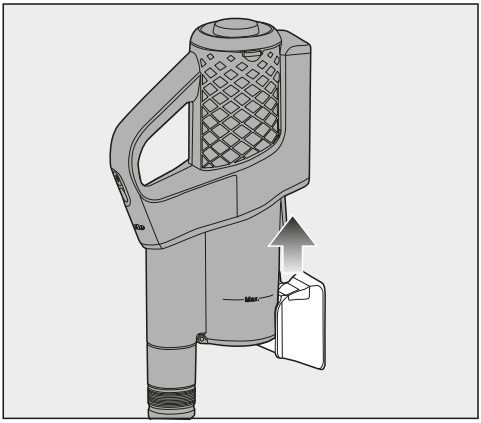
(depending on the model)



The hose extension can be extended to a maximum length of 120 cm. It can be extended further using the extendable flexible crevice nozzle.

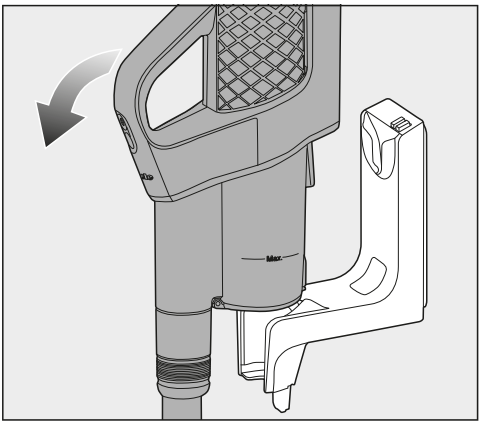
Operation

Removing the vacuum cleaner from the standard wall bracket



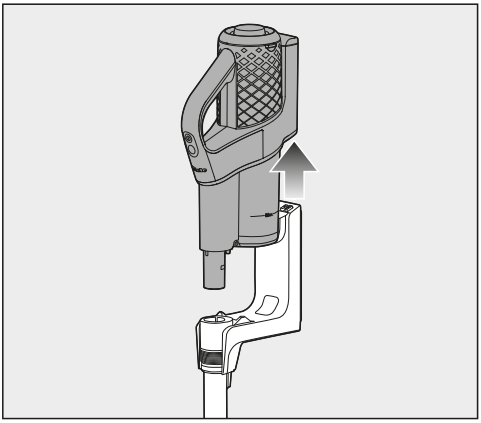
■ Remove the vacuum cleaner from the wall bracket by pulling it upwards.

Removing the vacuum cleaner from the SpeedLock wall bracket



- Remove the vacuum cleaner from the wall bracket by pulling it forwards.

The SpeedLock wall bracket offers the option of using the PowerUnit conveniently as a PowerUnit solo, without having to release it manually from the suction tube.



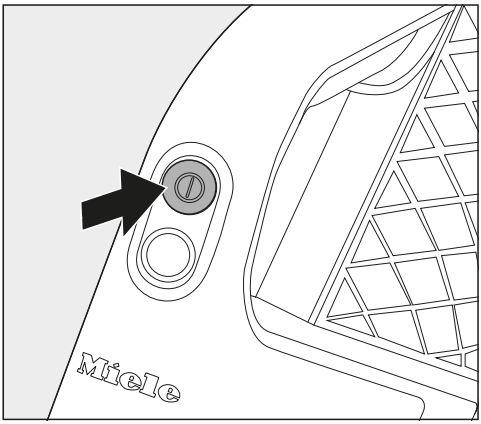
- Pull the PowerUnit upwards out of the wall bracket guide.

The suction tube and the electrobrush stay in the wall bracket.

Switching on and off

- If you have charged the battery directly, pull the charging plug out of the charging socket on the bottom on the rear of the PowerUnit.

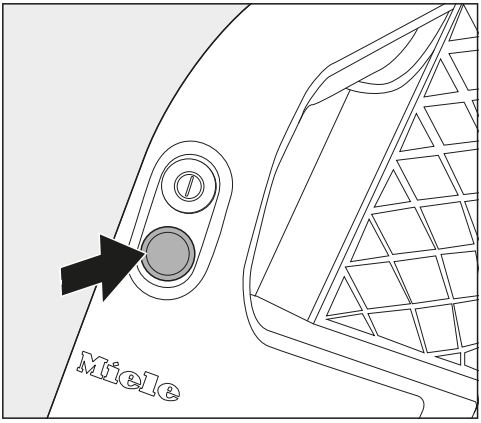
For the best possible cleaning results, always start the ComfortClean self-cleaning function before switching on the vacuum cleaner (see “Cleaning and care – Activating the ComfortClean self-cleaning function”).



- Press the upper button on the handle ⓘ.

The vacuum cleaner will switch on using the lowest power level.

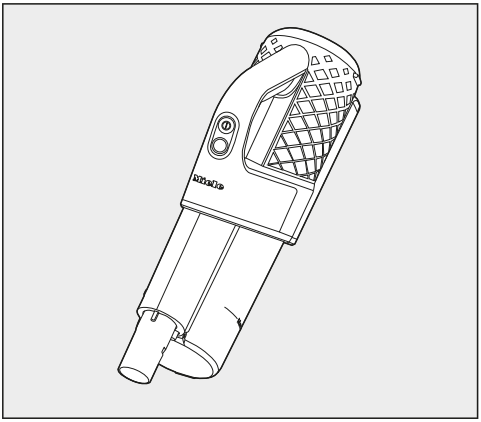
Increasing the suction power



■ Press the lower button on the handle.

The higher power level is selected and the LED lights up. Press the button again to return to the lower power level.

Using the PowerUnit solo



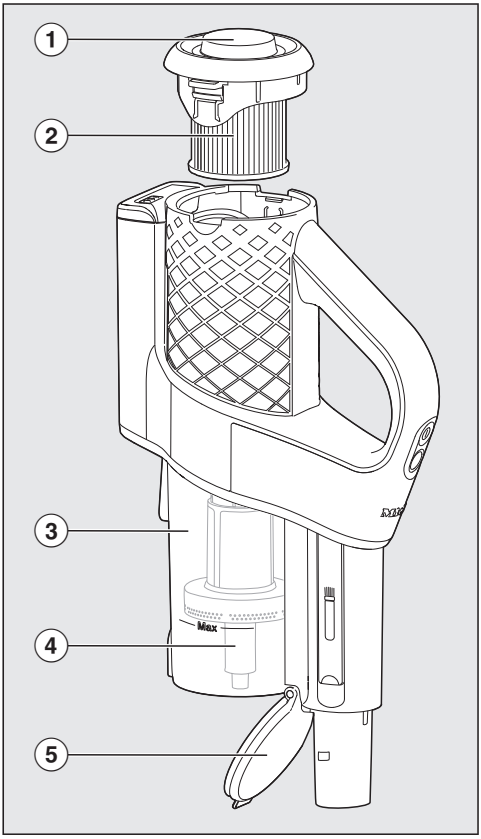
The PowerUnit can be used on its own without the suction tube and electrobrush as a quick way of vacuuming up crumbs and fluff in specific areas.

Tip: This configuration is particularly suitable when using the three-piece accessory set (see “Using the supplied accessories”).

Cleaning and care

⚠ Risk of injury caused by rotating roller brush.
You can injure yourself on the rotating roller brush.
Always switch the vacuum cleaner off before cleaning and caring for it. Use the On/Off switch on the handle to do this.

Filter system



① Screw cap

② Fine dust filter

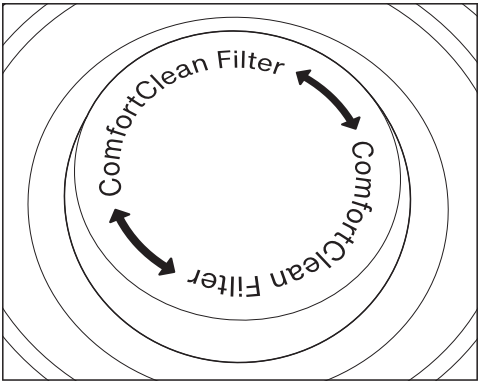
③ Dust container

④ Pre-filter

⑤ Dust container flap

Activating the ComfortClean self-cleaning function

Always run the interim cleaning function for the fine dust filter before emptying the dust container. You should also run it whenever the suction power begins to drop.
This enables the vacuum cleaner to achieve the very best cleaning performance again straight away.



■ Turn the screw cap 3 times by 180°.

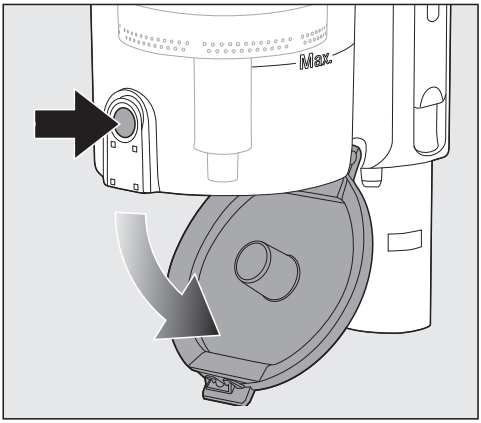
When turning the cap, you will hear a noise, which is a normal part of how the ComfortClean self-cleaning function works.

Emptying the dust container

Empty the dust container at the latest when the dust has reached the **Max.** marking on the dust container.

Provided that no prohibited substances are present, the contents of the dust container can be disposed of with normal household waste.

■ Hold the dust container close to the bin to prevent dust from billowing out.



■ Press the release button on the bottom of the dust container.

The flap will open and the dust will fall out.

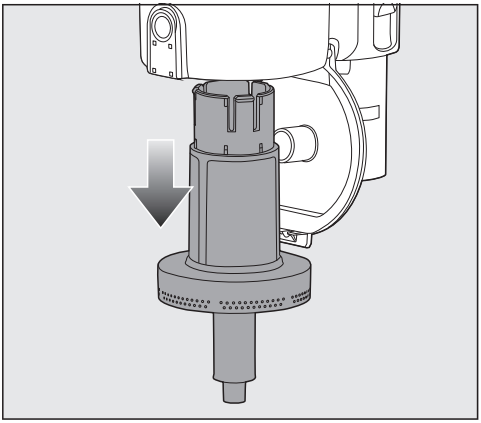
If dust balls, hair or coarse debris do not fall out, remove the pre-filter by pulling it downwards (see the following section: “Cleaning the dust container and pre-filter”).

■ Close the dust container flap, making sure it clicks into place.

Cleaning the dust container and pre-filter

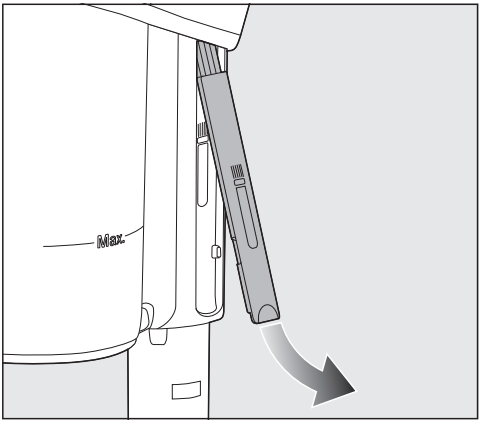
Clean the dust container and pre-filter as required.

■ Empty the dust container over a bin.

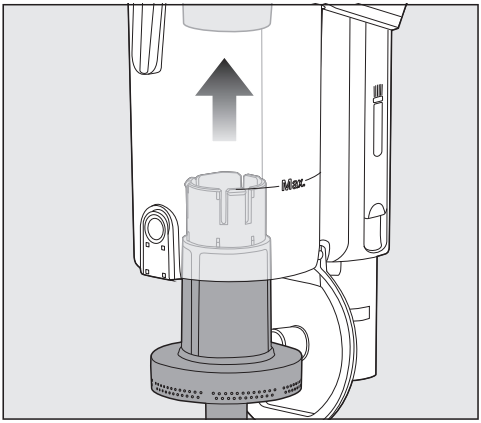


- Remove the pre-filter by pulling it downwards.

⚠ Risk of damage caused by incorrect cleaning.
The pre-filter can become damaged and be less effective as a result.
Do not clean the pre-filter with water. Do not use pointed or sharp-edged objects to clean the filter.



- Clean the dust container and pre-filter with a dry cloth or with a cleaning tool which is located on the side of the PowerUnit.

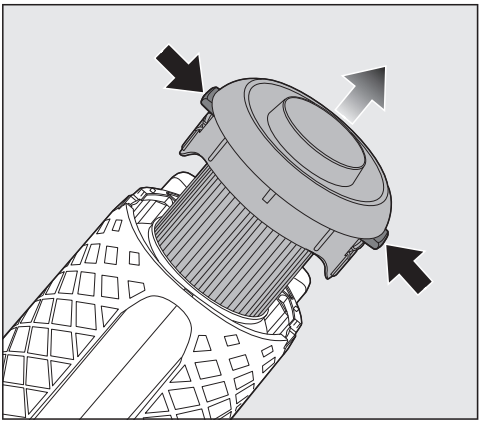


- Reinsert the cleaned pre-filter into the cleaned dust container as far as it will go.
- Close the dust container flap, making sure it clicks into place.

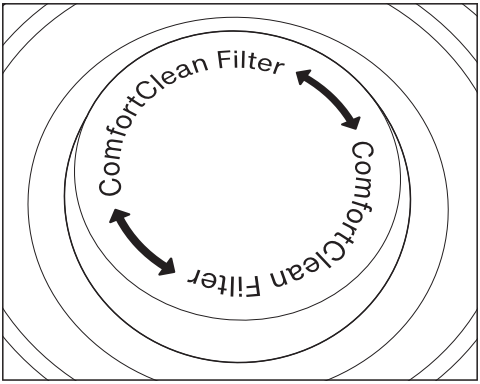
Cleaning the fine dust filter

Clean the fine dust filter thoroughly at least once every 3 months outside the PowerUnit.

⚠ Risk of damage caused by incorrect cleaning.
The fine dust filter can become damaged and be less effective as a result.
Do not clean the fine dust filter with water and avoid cleaning the inside. Do not use pointed or sharp-edged objects to clean the filter. Do not brush the fine dust filter (not even with the cleaning tool supplied).



- Press both release buttons at the side of the fine dust filter lid and remove the fine dust filter by pulling it upwards.
- Hold the fine dust filter over a bin.



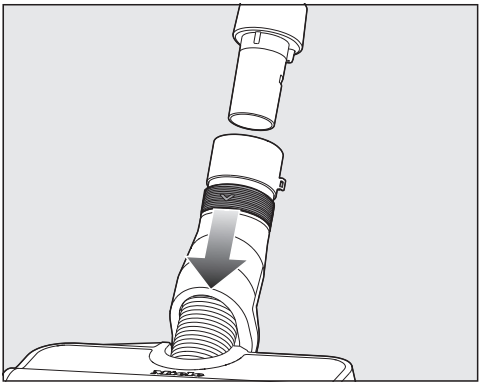
- Take hold of the black section of the fine dust filter underneath the screw cap and turn the screw cap 10 times through 180°.

When turning the cap, you will hear a noise, which is a normal part of how the ComfortClean self-cleaning function works.

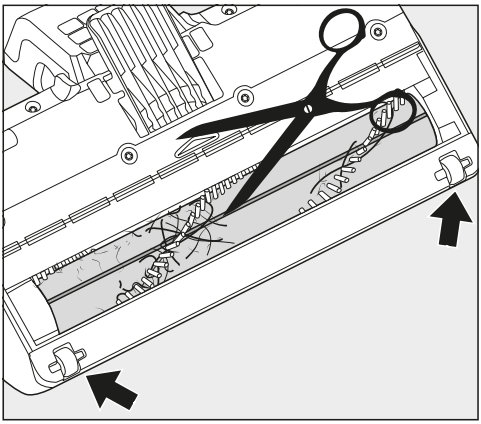
- Empty the fine dust filter by carefully tapping the lower edge.
- Turn the fine dust filter slightly while you do this to free the dirt from all of the crevices.
- Refit the cleaned fine dust filter into the PowerUnit, making sure it clicks into position.

To continue achieving the best possible cleaning results, replace the fine dust filter (HX-FDF 20) with a new one after approx. 3 years.

Cleaning the electrobrush/handheld brush (depending on the model)



- Disconnect the electrobrush/handheld brush from the vacuum cleaner.
- Place the electrobrush/handheld brush upside down on a level, clean surface.



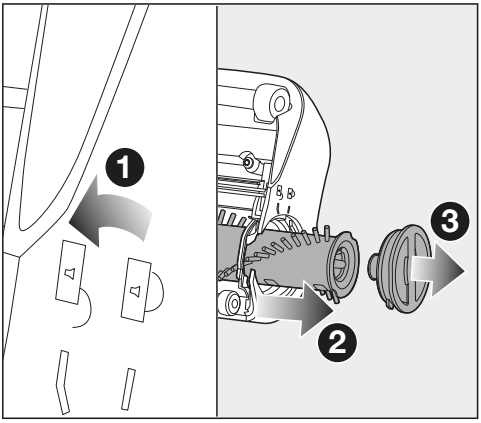
- Cut any threads or hairs that have wound themselves around the roller brush with a pair of scissors. To guide the scissors, there are two guide tracks on the roller brush.

Then run the vacuum cleaner to vacuum up the cut threads and hairs.

If the small running wheels are very heavily soiled or blocked, you can remove them for easier cleaning (not possible in the case of the handheld brush). To remove them, use a flat-head screwdriver.

Removing the roller brush from the electrobrush

You can take the roller brush out of the electrobrush in order to remove stubborn soiling and clean the inside of the electrobrush.



❶ Turn the arrow on the handle on the side of the electrobrush to the 🔓 symbol.

The roller brush is released.

❷ Remove the roller brush.

- Clean the roller brush and remove any stubborn dirt inside the electrobrush.

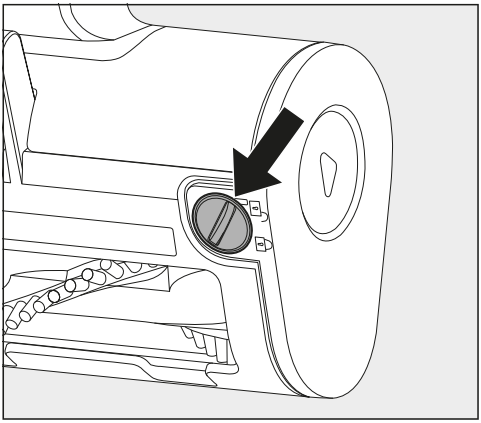
If there is heavy soiling between the handle and the roller brush, you can release the handle.

❸ Pull lightly on the handle until it is released.

- Remove the soiling.
- Lock the cleaned handle back into the roller brush.
- Push the roller brush as far as it will go into the electrobrush until it is in position.
- Lock the roller brush.

Removing the roller brush from the handheld brush (depending on the model)

You can take the roller brush out of the handheld brush in order to remove stubborn soiling and clean the inside of the handheld brush.



❶ Release the roller brush using a coin.

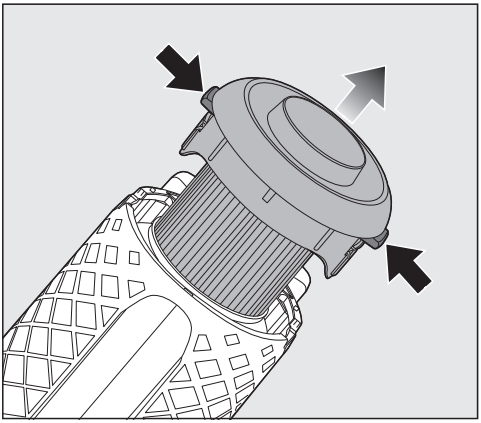
❷ Remove the roller brush.

- Clean the roller brush and remove any stubborn dirt inside the handheld brush.
- Reassemble the handheld brush in reverse order.

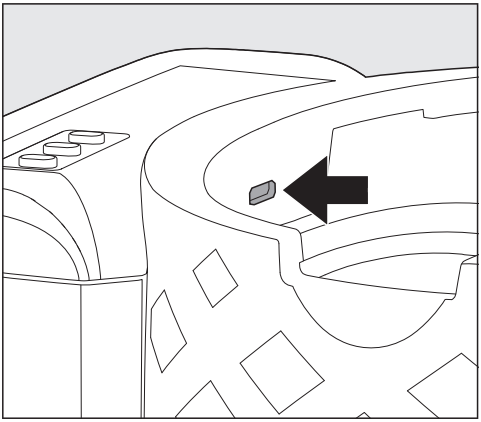
Replacing the battery

When the service life of the battery is exhausted, you can replace it with a new original Miele AP10/AP11 lithium-ion battery (sales designation: HX-LA 20/ HX-LA 21).

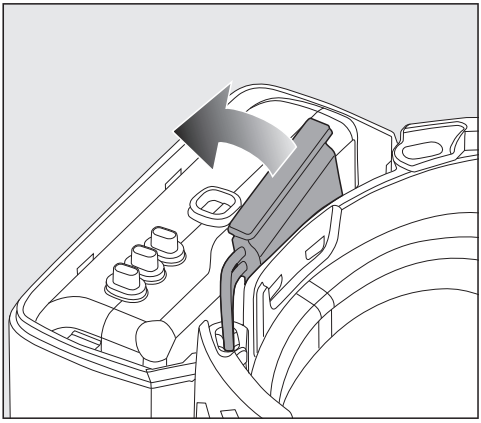
Follow the instructions regarding the handling and disposal of rechargeable batteries found in the following sections: “Warning and safety notes”, “Sustainability and environmental protection” and “Commissioning” (“General battery information”).



- Remove the fine dust filter from the PowerUnit.



- Use a flat-head screwdriver to carefully release the battery compartment cover.



- Carefully release the plug and replace the battery.
- Reinsert the plug, making sure that it fits properly.
- Close the battery compartment and reinsert the fine dust filter into the PowerUnit, making sure it clicks into position.

Caring for the vacuum cleaner and accessories

⚠ Risk of injury caused by rotating roller brush.
You can injure yourself on the rotating roller brush.
Always switch the vacuum cleaner off before caring for it. Use the On/Off switch on the handle to do this.

⚠ Risk of electric shock from mains voltage.
If moisture gets into the charger, there is a risk of electric shock.
Do not let the charger get wet.

Follow the special cleaning instructions for the pre-filter, fine dust filter and dust container in the “Cleaning and care” section.

The vacuum cleaner and all plastic accessories should be cleaned with a commercially available cleaner suitable for plastic.

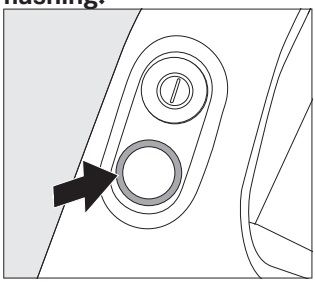
⚠ Damage due to unsuitable cleaning agents.
All surfaces are susceptible to scratching. Contact with unsuitable cleaning agents can alter or discolour all surfaces.
Do not use abrasive cleaning agents, glass cleaning agents, all-purpose cleaners or oil-based care products.

Troubleshooting

Many malfunctions and faults can be easily remedied. You can save time and money in many cases, as you do not need to contact Customer Service.

More information to help you remedy faults yourself can be found at www.miele.de/support/customer-assistance. Alternatively, scan the QR code.

⚠ Risk of injury caused by rotating roller brush.
You can injure yourself on the rotating roller brush.
Switch the vacuum cleaner off before dealing with any problems. Use the On/Off switch on the handle to do this.

Problem	Cause and remedy
Battery charging state indicator when switching on: left and middle indicators flash rapidly.	Temperature fault ■ Wait for approximately 30 minutes before switching the vacuum cleaner back on again.
Battery charging state indicator when charging: right and middle indicators flash rapidly	Battery errors ■ If you are charging the battery without a wall mounting, pull the charging plug out of the charging socket on the rear of the PowerUnit. ■ Remove the vacuum cleaner from the wall bracket if you are charging the battery in the wall bracket.. ■ Wait approx. 5 minutes before continuing to charge the battery. It is essential to take prescribed ambient temperatures into account when charging and changing the battery; see “Warning and safety notes”.
LED on the handle is flashing. 	“Battery is discharged” fault ■ Charge the battery (see “Commissioning – General battery information” and “Charging the battery”).
	Internal system error ■ Check the vacuum cleaner airways for any blockages. ■ Clean the dust container, pre-filter and fine dust filter (see “Cleaning and care”). ■ Wait for approximately 30 minutes before switching the vacuum cleaner back on again.

Service

Information to help you rectify faults yourself and about Miele spare parts can be found at www.miele.com/service.

Contact in case of malfunction

In the event of any faults which you cannot remedy yourself, please contact your Miele Dealer or Miele Service.

Contact information for Miele Service can be found at the end of this document.

Please note that telephone calls may be monitored and recorded for training purposes and that a call-out charge will be applied to service visits where the problem could have been resolved as described in this booklet.

Guarantee

For information on the appliance guarantee specific to your country please contact Miele. See end of this booklet for contact details.

Optional accessories

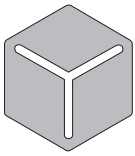
Follow the flooring manufacturer's cleaning and care instructions.

We recommend using only genuine Miele accessories bearing the Miele logo on the packaging. Only these will guarantee the optimum suction power of your vacuum cleaner and the best possible cleaning results.

Please note that faults and damage caused by use of accessories which do not bear the Miele logo on the packaging are not covered by the vacuum cleaner warranty.

3D4U

With 3D4U, Miele offers free accessories to download for your 3D printer (www.miele.com, Service, 3D4U).



3 D 4 U

Purchasing accessories

You can order genuine Miele accessories from the Miele online shop, Miele Customer Service or your Miele dealer.

You can identify genuine Miele accessories by the Miele logo on the packaging.

Certain models are supplied with one or more of the following accessories as standard.

Electro Compact handheld brush (HX-EC 20)

For intensive cleaning of car seats and carpeted stairs.

Carpet Care Tool (HX-CCT 20)

For cleaning delicate carpets and rugs.

Insert the Carpet Care Tool into the electrobrush instead of the roller brush fitted as standard (see “Cleaning and care” – “Removing the roller brush from the electrobrush”).

Hardfloor Care soft roller (HX-HCT 20)

For cleaning delicate hard floors.

Insert the Hardfloor Care soft roller into the electrobrush instead of the roller brush fitted as standard (see “Cleaning and care” – “Removing the roller brush from the electrobrush”).

AllFloor floorbrush (HX-AF 20)

Flat floorbrush for cleaning underneath very low furniture. It is also quiet, light and stands out due to its very good pick-up of coarse dirt.

Universal brush (HX-UB)

For gentle vacuuming of books, shelves or similar.

Extendable flexible XL crevice nozzle (HX-CNXL)

The flexible crevice nozzle can reach 60 cm for cleaning hard-to-reach areas.

Hose extension (HX-FSH 20)

For increasing the vacuuming radius by maximum 120 cm.

Hong Kong, China
Miele (Hong Kong) Ltd.
41/F - 4101, Manhattan Place
23 Wang Tai Road
Kowloon Bay
Hong Kong
Tel: (852) 2610 1025
Fax: (852) 3579 1404
E-mail: customerservices@miele.com.hk
Website: www.miele.hk

Hong Kong, China
Miele (Hong Kong) Ltd.
香港九龍灣宏泰道23號
Manhattan Place 41樓4101室
電話: (852) 2610 1025
傳真: (852) 3579 1404
電郵地址: customerservices@miele.com.hk
網址: www.miele.hk

Miele Experience Centre
UG/F & 1/F, Henry House
42 Yun Ping Road
Causeway Bay
Hong Kong
Tel: (852) 2890 1018
Fax: (852) 3579 1401
E-mail: ExperienceCentre@miele.com.hk

Miele陳列室
香港銅鑼灣恩平道42號亨利中心UG及一樓
電話: (852) 2890 1018
傳真: (852) 3579 1401
電郵地址: ExperienceCentre@miele.com.hk

International Head Office
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Germany